

T. B. M. M.

(S. Sayısı : 536)

Asya Kalkınma Bankası Kuruluş Anlaşmasına Katılmamızın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri ve Plan ve Bütçe Komisyonları Raporları (1/777)

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : K.K. Gn. Md. 07/101-108/06415

11.1.1991

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arz Bakanlar Kurulunca 3.12.1990 tarihinde kararlaştırılan "Asya Kalkınma Bankası Kuruluş Anlaşmasına Katılmamızın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ekte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Yıldırım Akbulut

Başbakan

GENEL GEREKÇE

Asya ve Pasifik ülkelerinin ekonomik ve sosyal kalkınma sürecini hızlandırmak amacıyla, 1966 yılında Birleşmiş Milletler Asya ve Pasifik Ekonomik ve Sosyal Komisyonu (ESCAP) çerçevesinde yapılan bir anlaşma ile kurulmuş olan Asya Kalkınma Bankasının bugün 32'si bölge içi, 15'i bölge dışı ülke olmak üzere 47 üyesi mevcuttur. Bu üyelerin 18'i gelişmiş, 29'u gelişme yolunda ülkelerdir. Bölge içi gelişmiş ülkeler Japonya, Avustralya ve Yeni Zelanda'dır.

Üye ülkeler, ESCAP'ın belirlediği coğrafi sınırlar içinde bir bölge ülkesi veya bu sınırların dışında Birleşmiş Milletler üyesi gelişmiş bir ülke olmak zorundadır.

Sermayesi 21.1. milyar ABD Doları olan Bankanın merkezi Filipinler'in başkenti Manila'da bulunmakta ve Başkanlığını, göreve kasım 1989'da 5 inci Başkan olarak seçilen Japon Kimimasa Tarumizu yapmaktadır. Banka, yapısı ve işlevleri yönünden Dünya Bankasına çok benzemekte olup, görevi, kalkınma amaçlı kamu ve özel sektör yatırımlarını teşvik etmek, ekonomik kalkınma plan ve politikalarını desteklemek, gelişme yolundaki üye ülkelere kalkınma kredileri vermek ve teknik yardım sağlamaktır.

Banka kredileri ancak bölge içi gelişme yolundaki ülkeler tarafından kullanılabilir. Bölge dışı ve bölge içi gelişmiş ülkeler Banka sermayesine katkıda bulunmaları karşılığında Bankanın bölgede finanse ettiği projelerin ihalelerine katılma hakkı kazanmaktadır. Bu hak Banka üyesi olmayan bir ülkeye tanınmamaktadır.

Bankanın 1989 yılında açtığı krediler 3.6 milyar ABD Doları olmuştur. Kredi kullandırılmasında, tarım sektörü % 23 ile ilk sırada yer alırken bunu sosyal, altyapı, sanayi, maden, enerji, ulaştırma ve haberleşme sektörleri izlemektedir.

Bankanın faaliyet gösterdiği 24 yıl içinde açtığı krediler, kendi kaynaklarından 19 milyar, Asya Kalkınma Fonundan da 9.6 milyar ABD Doları olmak üzere 1989 sonunda 29 milyar ABD Dolarına ulaşmıştır.

Bankaya üyelik için Banka yetkilileri ile ilk temaslara 1989 yılında başlanmış ve geçen süre zarfında, üye ülkeler ve Banka üst düzey yetkilileri nezdinde yapılan girişimler neticesinde Türkiye'nin üyeliğinin prensip olarak desteklendiği izlenimi edinilmiştir.

Türkiye'nin Bankaya üyeliği ile ilgili karar 1 Haziran 1990 günü üye ülkelerin oylarına açılmıştır. Oylama için tespit edilen son tarih olan 6 Temmuz 1990 tarihine kadar toplam oy gücünün % 97.842'sini temsil eden 42 üye ülkeden gelen oyların tümünün olumlu yönde kullanıldığı tespit edilmiştir. Türkiye'nin Bankaya üyeliğinin kabul edilmiş bulunduğu, Banka Başkanı Mr. Tarumizu'nun 23 Temmuz 1990 tarihli mektubu ile Hükümetimize bildirilmiştir.

Asya Kalkınma Bankasına üyeliğimizin, Türkiye'nin uluslararası kuruluşlarda aktif rol oynama yönündeki politikasının bir devamı olması ve özel kamu sektörü kuruluşlarımıza yeni dış imkânlar yaratması yanında, bir diğer önemli tarafı bulunmaktadır. Türkiye Birleşmiş Milletler Teşkilatının tanımına göre bölge ülkesi olarak Bankaya üye olamamaktadır. Diğer taraftan Bankaya bölge dışı ülke olarak üye olabilmek için aday ülkenin, Bankanın Ana Statüsüne göre, gelişmiş ülke addedilmesi gerekmektedir.

İşte bu yönden, aralarında ABD, İngiltere, Japonya, Batı Almanya, Fransa, İtalya ve Kanada gibi ülkelerin de bulunduğu 18 gelişmiş üye ülke ile 29 gelişme yolundaki ülke, Türkiye'nin bölge dışı üyeliği için olumlu oy kullanırlarken, Türkiye'nin gelişmiş ülke addedilmekte olduğunu kabul ve tescil etmişlerdir.

Türkiye, Banka sermayesine, beheri, ABD Dolarınının 31 Ocak 1966 tarihindeki niteliği ve değeri esas alınarak, 10 000 ABD Doları değerinde 6 020 hisse ile katılacak olup bunun 723 adedi ödenmiş, 5 297 adedi ise çağrılabilir hisseden meydana gelmektedir. Böylece toplam katılım payımız 60 milyon SDR (Özel Çekme Hakkı) olmaktadır. Sermayeye katılım paylarımız eşit yıllık taksitlerle olmak ve ilk ödemesi 31 Aralık 1990 tarihine kadar veya Banka Direktörler Kurulunca belirlenebilecek daha sonraki bir tarihte yapılmak üzere dört taksitte ödenecektir. Her taksidin % 43.46'sı nakit olarak ödenecek, % 56.54'lük kısmı ise faizsiz bono tevdiî sureti ile yapılabilecektir.

Bankanın yine kalkınma finansmanında kullanılmak üzere yaratmış olduğu ve gelişmiş ülkelerin gönüllü katkılarından oluşan Asya Kalkınma Fonunun IV üncü kaynak artırımına da yine yıllık taksitler halinde ve ödemesi üyeliğimiz yürürlüğe girdikten sonraki 90 gün içinde yapılmak üzere dört eşit taksitte kırk milyon ABD Doları katkıda bulunulacaktır.

Türkiye'nin Bankaya üyeliği, üyeliğin Türkiye Büyük Millet Meclisince bir kanunla onaylanmasını müteakiben, Bankanın Kuruluş Anlaşmasının ve üyelik koşullarının kabul edildiğine ilişkin Onay Belgesinin Bankaya iletildiği ve ilk sermaye payı ödenmesinin yapıldığı tarihte resmen yürürlüğe girecektir.

Tasarı yukarıda belirtilen sebeplerle, Anlaşmaya katılmamızın onaylanmasının Türkiye Büyük Millet Meclisi tarafından uygun bulunması amacıyla hazırlanmıştır.

MADDE GEREKÇELERİ

Madde 1. — Bu madde ile, Asya Kalkınma Bankası Kuruluş Anlaşmasına katılmamızın onaylanmasının uygun bulunduğu belirtilmiştir.

Madde 2. — Asya Kalkınma Bankasına yapılması gereken ödemelerin gelecek yıllar bütçesine konulacak ödeneklerden mahsup edilmek üzere avans olarak yerine getirilebileceği hükme bağlanmış ve Türkiye Cumhuriyetinin sermaye iştirak taahhüdü olan 60 milyon Özel Çekme Hakkı (SDR) karşılığının, Bakanlar Kurulunca üç katına kadar artırılabilmesi öngörülmüştür.

Madde 3. — Asya Kalkınma Bankasına katılmak için gerekli olan diğer işlemleri yapmak ve sözleşme hükümlerinin gerektirdiği tedbirleri almak üzere Bakanlar Kurulunun yetkili olduğu hükme bağlanmıştır.

Madde 4. — Yürürlük maddesidir.

Madde 5. — Yürütme maddesidir.

Dışişleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışişleri Komisyonu

Esas No. : 1/777

Karar No. : 20

15.2.1991

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Asya Kalkınma Bankası Kuruluş Anlaşmasına Katılmamızın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı Komisyonumuzun 13.2.1991 Tarihli Altıncı Birleşiminde Dışişleri Bakanlığı, Maliye ve Gümrük Bakanlığı, Hazine ve Dışticaret Müsteşarlığı ile Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası Başkanlığı temsilcilerinin katılmalarıyla görüşülmüştür.

Asya Kalkınma Bankasına üyeliğimizin, Türkiye'nin uluslararası kuruluşlarda aktif rol oynama yönündeki politikasının bir devamı olması ve özel ve kamu sektörü kuruluşlarımıza yeni dış imkânlar yaratmasının yanı sıra en önemli yararı; Bankaya bölge dışı ülke olarak üye olabilmek için Banka Ana Statüsüne göre, aday ülkenin gelişmiş ülke addedilmesi gerektiğinden üyelik sonucunda Türkiye'nin gelişmiş ülke addedildiğinin kabul ve tescil edilmiş olmasıdır.

Bu sayılan yararları taşıyan Anlaşmanın Onaylanma Tasarısı Komisyonumuzca da uygun görülmüş, İkinci maddede geçen "60 milyon Özel Çekme hakkı" ibaresindeki rakam "60,2" şeklinde düzeltilerek kabul edilmiştir.

Kuruluşun Genel Kurulunun 1991 Nisan ortalarında gerçekleşecek olması nedeniyle yasal işlemlerin ivedilikle tamamlanması açısından Komisyonumuzca, Tasarının, İçtüzüğü'nün 53 üncü maddesi uyarınca öncelikle görüşülmesine karar verilmiştir.

Raporumuz Plan ve Bütçe Komisyonuna tevdi buyurulmak üzere Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan
Adnan Tülkün
Amasya
Kâtip
Ali Rifki Atasever
Tekirdağ
Üye
Göksel Kalaycıoğlu
Ankara
Üye
Fethi Çelikbaş
Burdur
Üye
Öner Miski
Hatay
Üye
Cevdet Akçalı
İstanbul
Üye
Abdülvahap Dizdaroğlu
Mardin

Sözcü
M. Cavit Kavak
İstanbul
Üye
Baki Durmaz
Afyon
Üye
Mehmet Sağdaç
Ankara
Üye
H. Cahit Aral
Elazığ
Üye
Bülent Akarcalı
İstanbul
Üye
Ali Tanrıyar
İstanbul
Üye
Özer Gürbüç
Sinop

Plan ve Bütçe Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi
Plan ve Bütçe Komisyonu
Esas No. : 1/777
Karar No. : 168

7.3.1991

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı tarafından hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça ön havalesi uyarınca Dışişleri Komisyonunda görüşüldükten sonra, Komisyonumuza havale edilen "Asya Kalkınma Bankası Kuruluş Anlaşmasına Katılmamızın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" Komisyonumuzun 6.3.1991 tarihinde yaptığı 45 inci birleşimde Hükümeti temsilen Devlet Bakanı ve Dışişleri Bakanı Vekili Güneş Taner'in Başkanlığında Dışişleri Bakanlığı, Maliye ve Gümrük Bakanlığı ile Devlet Planlama Teşkilatı Müsteşarlığı temsilcilerinin katılmalarıyla görüşüldü.

Asya Kalkınma Bankası Kuruluş Anlaşmasına Katılmamızın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı ile; Türkiye'nin uluslararası kuruluşlarda aktif rol oynama yönündeki politikasının devamı olması yanında, özel ve kamu sektörü kuruluşlarımıza yeni dış imkânlar yaratılması sağlanmaktadır. Diğer yandan, Bankaya bölge dışı ülke olarak üye olmak için aday ülkenin, Bankanın Ana Statüsüne göre gelişmiş ülke addedilmesi gerektiğinden üyelik sonucunda, aralarında Amerika Birleşik Devletleri, İngiltere, Japonya, Almanya, Fransa, İtalya ve Kanada gibi ülkelerin de bulunduğu 18 gelişmiş üye ülke ile 29 gelişim

yolundaki ülke, Türkiye'nin bölge dışı üyeliği için olumlu oy kullanarak, Türkiye'nin gelişmiş ülke addedilmekte olduğunu kabul ve tescil etmişlerdir.

Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

— Asya Kalkınma Bankasının yönetimine katılmamızın mümkün olup olamayacağı,

— Türkiye'nin ne gibi kriterlere dayanılarak üyeliğe kabul edildiği,

gibi sorulara Hükümet adına;

— Yönetime katılmamızın mümkün olabileceği, hissemizin küçük olması nedeniyle ancak icra komitesinde görev alabileceğimiz,

— Uluslararası Para Fonu (IMF) tarafından Türk parasının konvertibiliteye geçmiş kabul edilmesi, bölge dışı ülke olarak Asya Kalkınma Bankasına üye kabul edilmemizde de en önemli etken olduğu,

Şeklinde cevaplar verilmiştir.

Bu görüşmelerden sonra tasarının tümü Komisyonumuzca da benimsenmiş ve Dışişleri Komisyonu metni esas alınarak maddelerinin görüşülmesine geçilmiştir.

Dışişleri Komisyonu metninin 1, 2 ve 3 üncü maddeleri ile yürürlük ve yürütmeye ilişkin 4 ve 5 inci maddeleri Komisyonumuzca da aynen kabul edilmiştir.

Nisan 1991 ayında Kanada'nın Vancouver kentinde yapılacak olan Asya Kalkınma Bankası yıllık guvernörler kurulu toplantısında Türkiye'nin üyeliği ile ilgili işlemlerin tamamlanmış olduğunun guvernörlere açıklanması gerektiğinden tasarının İçtüzüğü'nün 53 üncü maddesi uyarınca Genel Kurulda öncelikle görüşülmesinin istenmesi hususu Komisyonumuzca ayrıca kararlaştırılmıştır.

Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan
Yusuf Bozkurt Özal
Malatya
Sözcü
Reşit Ülker
İstanbul
Nihat Türker
Afyon
Hilmi Ziya Postacı
Aydın
Saü Ekinci
Burdur
Ünal Akkaya
Çorum
İsmail Şengün
Denizli

Başkanvekili
Hazım Kutay
Ankara
Kâtip
Mehmet Deliceoğlu
Adıyaman
Ömer Okan Çağlar
Aydın
A. Şamil Kazakoğlu
Bolu
Ayhan Uysal
Çanakkale
Muzaffer Arıcı
Denizli
Erdal Kalkan
Edirne

Erol Zeytinoglu
Eskişehir
Ali Topuz
İstanbul
Birgen Keleş
İzmir
Mustafa Şahin
Kayseri
Alaettin Kurt
Kocaeli
Şakir Şeker
Sivas

A. Aykon Doğan
Isparta
Erol Güngör
İzmir
Cemal Seymen
Nevşehir
Şevki Gögüsger
Kırşehir
Birsel Sönmez
Niğde
Zeki Çeliker
Siirt

Tevfik Ertüzün
Zonguldak

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

Asya Kalkınma Bankası Kuruluş Anlaşmasına Katılmamızın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı

MADDE 1. — 22.8.1966 tarihli Asya Kalkınma Bankası Kuruluş Anlaşmasına katılmamızın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Asya Kalkınma Bankasına yapılması gereken ödemeler gelecek yıllar bütçesine konulacak ödeneklerden mahsup edilmek üzere avans olarak yerine getirilebilir. Bu avansın toplamı Türkiye Cumhuriyetinin sermaye iştirak taahhüdü olan 60 milyon Özel Çekme Hakkı (SDR) karşılığını geçemez.

Bakanlar Kurulu, bu miktarı gerektiğinde, üç katına kadar artırmaya yetkilidir.

MADDE 3. — Asya Kalkınma Bankasına katılmak için gerekli olan diğer işlemleri yapmak ve sözleşme hükümlerinin gerektirdiği tedbirleri almak üzere Bakanlar Kuruluna yetki verilmiştir.

MADDE 4. — Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 5. — Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Y. Akbulut

Başbakan

Devlet Bakanı

M. Keçeciler

Devlet Bakanı V.

C. Tuncer

Devlet Bakanı

İ. Çelebi

Devlet Bakanı

M. Yazar

Devlet Bakanı

E. Konukman

Devlet Bakanı

M. Taşar

Devlet Bakanı

H. Özüç

Millî Savunma Bakanı

H. Doğan

Dışişleri Bakanı

A. K. Alptemoçin

Millî Eğitim Bakanı

A. Akyol

Sağlık Bakanı V.

E. Konukman

Tarım, Orman ve Köy İşleri Bakanı

L. Kayalar

Sanayi ve Ticaret Bakanı

Ş. Yürür

Kültür Bakanı V.

İ. Özarслан

Devlet Bakanı

K. İnan

Devlet Bakanı

C. Çiçek

Devlet Bakanı

V. Dinçerler

Devlet Bakanı

İ. Özarслан

Devlet Bakanı V.

M. Yazar

Devlet Bakanı

K. Akkaya

Adalet Bakanı

M. O. Sungurlu

İçişleri Bakanı V.

H. Doğan

Maliye ve Gümrük Bakanı

A. Kahveci

Bayındırlık ve İskân Bakanı

C. Altınkaya

Ulaştırma Bakanı

C. Tuncer

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

İ. Aykut

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

F. Kurt

Turizm Bakanı

İ. Aküzüm

Türkiye Büyük Millet Meclisi

(S. Sayısı : 536)

**DIŐIŐLERİ KOMİSYONUNUN KABUL
ETTİĞİ METİN**

**Asya Kalkınma Bankası Kuruluş Anlaşması-
na Katılmamızın Onaylanmasının Uygun
BulunduĐuna Dair Kanun Tasarısı**

MADDE 1. — Tasarının 1 inci maddesi
Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Asya Kalkınma Bankası-
na yapılması gereken ödemeler gelecek yıllar
bütçesine konulacak ödeneklerden mahsup
edilmek üzere avans olarak yerine getirilebi-
lir. Bu avansın toplamı Türkiye Cumhuriye-
tinin sermaye iştirak taahhüdü olan 60,2 mil-
yon Özel Çekme Hakkı (SDR) karşılığını
geçemez.

Bakanlar Kurulu, bu miktarı gerektiĐin-
de, üç katına kadar artırmaya yetkilidir.

MADDE 3. — Tasarının 3 üncü madde-
si Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 4. — Tasarının 4 üncü madde-
si Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 5. — Tasarının 5 inci maddesi
Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**PLAN VE BÜTÇE KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN**

**Asya Kalkınma Bankası Kuruluş Anlaşması-
na Katılmamızın Onaylanmasının Uygun
BulunduĐuna Dair Kanun Tasarısı**

MADDE 1. — Dıőtıőleri Komisyonu met-
ninin 1 inci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Dıőtıőleri Komisyonu met-
ninin 2 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Dıőtıőleri Komisyonu met-
ninin 3 üncü maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 4. — Dıőtıőleri Komisyonu met-
ninin 4 üncü maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 5. — Dıőtıőleri Komisyonu met-
ninin 5 inci maddesi aynen kabul edilmiştir.

ASYA KALKINMA BANKASI KURULUŞ ANLAŞMASI

SÖZLEŞMENİN TARAFLARI

Asya ve Uzak Doğu'nun ekonomik kalkınmasını hızlandırarak ve kaynakların en etkin bir biçimde kullanılmasını sağlamak amacıyla daha yakın ekonomik işbirliğinin önemini gözönünde bulundurarak,

Gerek bölge içinden gerekse bölge dışından sağlanan fonları ve kaynakları harekete geçirerek bölgeye ek kalkınma finansmanı sağlamak ve yerel tasarrufları artırıcı koşulları iyileştirmek suretiyle bölgeye daha fazla kalkınma fonu akışı sağlamanın bilincinde olarak;

Bölge ekonomilerinin uyumlu bir şekilde büyümelerini ve üye ülkelerin dış ticaretinin genişlemesine ön ayak olarak;

Temelinde Asya kökenli bir yapıya sahip olan finansal kurumun oluşturulmasının yukarıdaki hedeflerin gerçekleşmesine katkıda bulunacağına inanarak;

Aşağıda belirtilen hususlar çerçevesinde faaliyette bulunacak olan Asya Kalkınma Bankası'nı (ki bundan böyle metin içerisinde "Banka" diye anılacaktır) oluşturma hususunda mutabık kalmışlardır.

ANLAŞMA MADDELERİ

I. BÖLÜM

AMAÇ, FONKSİYONLAR VE ÜYELİK

MADDE I

AMAÇ

Bankanın amacı, Asya bölgesinde ve Uzak Doğu'da (ki bundan böyle "Bölge" diye anılacaktır) ekonomik büyümeyi ve işbirliğini geliştirmek ve bölgedeki kalkınmakta olan üye ülkelerin tek tek ve bütün olarak ekonomik kalkınma süreçlerine katkıda bulunmaktadır. "Asya bölgesi ve Uzak Doğu" ve "bölge" terimleri bu anlaşmada kullanıldığı süre içinde, Asya ve Uzak Doğu için Birleşmiş Milletler Komisyonu'nun Referans Terimler belgesinde (Terms of Reference) belirtilen Asya ve Uzak Doğu Bölgelerini kapsayacaktır.

MADDE 2

FONKSİYONLAR

Amacını yerine getirmek için Banka aşağıdaki fonksiyonlara sahip olacaktır.

(i) Kalkınma amaçlarına yönelik Kamu ve Özel Sermaye bölgelerindeki yatırımları geliştirmek;

(ii) Bölgedeki küçük ve az gelişmiş üye ülkelerin ihtiyaçlarına özel ilgi göstermek suretiyle bölgenin bir bütün halinde ekonomik büyümesinin uyumlu bir şekilde gerçekleşmesine etkili bir biçimde katkıda bulunulabileceği, bölgesel, yarı bölgesel, milli proje ve programlara öncelik vererek, bölge içi kalkınmakta olan üye ülkelerin kalkınmasını finanse etmek için elindeki kaynakları en etkin bir şekilde kullanmak;

(iii) Kaynaklarının etkin bir şekilde kullanılması amacıyla, ekonomilerini bütünleyici kılmak ve özellikle bölge-içi ticaret başta olmak üzere üyelerin dış ticaretlerinin düzenli gelişmesine destek vererek, bölgedeki üyelerin kalkınma politika ve programlarının koordinasyonu için yardım taleplerini karşılamak;

(iv) Belli bağlı proje önerilerinin oluşturulması da dahil olmak üzere, kalkınma proje ve programlarının hazırlanması, finansmanı ve yürütülmesi amacıyla teknik yardım sağlamak;

(v) Bankanın uygun gördüğü şekilde ve Anlaşma koşulları uyarınca, Birleşmiş Milletler, organları ve yan kuruluşları, özellikle Asya ve Uzak Doğu için Ekonomik Komisyon olmak üzere, uluslararası kamu kuruluşları ve diğer uluslararası kuruluşlar ile bölgede gelişme fonlarının yatırım ile ilgili kamu veya özel milli kuruluşlarla işbirliği yapmak.

(vi) Amacını geliştirebilecek türde diğer faaliyetler ve hizmetlerde bulunacaktır.

MADDE 3

ÜYELİK

1. Bankaya üyelik (i) Birleşmiş Milletler Asya ve Uzak Doğu Ekonomik Komisyonu üyelerine ve (ii) Birleşmiş Milletler veya Birleşmiş Milletlerin diğer ihtisas Kuruluşlarına üye olan bölge-içi ülkelere ve bölge dışı gelişmiş ülkelere açıktır.

2. Bu maddenin 1.paragrafı çerçevesinde üyeliğe hak kazanan ülkelerin 64.Madde uyarınca üyeliğe kabul edilmeyi dilerse; Bankanın saptayacağı koşullara göre, üyelerin toplam oy gücünün

asgari dörtte üçünü temsil eden Governörler sayısının üçte ikisinin oy'u ile üyeliğe kabul edilebilirler.

3. Birleşmiş Milletler Asya ve Doğu Ekonomik Komisyonunun uluslararası ilişkilerinin icraatından sorumlu olmayan ortak üyelerinin üyelik için Bankaya başvurmaları halinde üyenin bankaya müracatı, ortak üye adına uluslararası ilişkilerden sorumlu bir banka üyesi tarafından yapılacak ve bu üye ortak üyenin üyelik kazanmasına kadar ortak üye adına, üyeliğe kabul ile ilgili tüm yükümlülükleri üstlenemeyi ve doğabilecek faydalardan yararlanmayı taahhüt edecektir. Anlaşma metninde kullanılan "Ülke" ifadesi Birleşmiş Milletler Asya ve Uzak Doğu Ekonomik Komisyonu ortak üyesi olan bir ülkenin topraklarını kapsamaktadır.

II. BÖLÜM

MADDE 4

SERMAYE

Kuruluş Sermayesi

1. Bankanın kayıtlı sermaye stoku 31 Ocak 1966 tarihinde geçerli olan ABD dolarının ağırlığı ve kuru üzerinden 1 milyar ABD doları olacaktır. Anlaşma metninde kullanılan dolar terimi yukarıda belirtilen değerde ABD doları anlamına gelmektedir. Kayıtlı sermaye beher değeri on bin dolar (\$ 10.000) olan yüzbin (100.000) hisseye bölünecek ve bu Anlaşmanın 5.Maddesi uyarınca hisse taahhütü olarak sadece üyelere tahsis edilecektir.

2. Orjinal kayıtlı sermaye stoku ödenmiş ve çağrılabilir hisseler bölünecektir. Ortalama toplam değeri beş yüz milyon dolar (\$ 500.000.000) olan hisseler ödenmiş hisse, ortalama toplam değeri beş yüz milyon dolar (\$500.000.000) olan hisseler ise çağrılabilir hisselerden oluşacaktır.

3. Bankanın sermaye stoku, uygun görülen zaman şart ve koşullarda, toplam üyelerin dörtte üçünü temsil eden toplam Governörlerin üçte ikilik (2/3) oyu ile Governörler Kurulu tarafından arttırılabilir.

MADDE 5

HİSSE TAAHHÜTLERİ

1. Her üye, Banka'nın sermaye stokundan hisse satın almayı taahhüt edebilir. Orjinal kayıtlı sermaye stokuna yapılacak her başvuru, ödenmiş ve çağrılabilir hisseler için eşit miktarda

yapılacaktır. Bu anlaşmanın 64.Maddesi uyarınca üyeliğe kabul edilen ülkelerce alımı taahhüt edilebilecek hisse sayısı EK A'da belirtilmiştir. Bu anlaşmanın 3.maddesininin 2.paragrafı uyarınca üyeliğe kabul edilen ülkelerce yapılacak ilk hisse taahhütleri için yapılacak başvurunun koşulları Governörler Kurulunca tesbit edilecek, ancak bölge-içi üyelerin toplam sermaye stoku içindeki paylarını toplam taahhüt edilmiş sermaye stokunun yüzde 60'ının altına düşürecek şekilde azaltılmasına hiç bir şekilde izin verilmeyecektir.

2. Governörler Kurulu 5 yıldan az olmamak üzere belli aralıklarla Bankanın sermaye stokunu gözden geçirecektir. Sermaye stokundan bir artış yapılması halinde her üye, Governörler kurulunun saptayacağı şart ve koşullar çerçevesinde, böyle bir artıştan önceki toplam taahhüt edilmiş sermaye stokuna eşit oranda artış yapılması halinde her üye hisse taahhüdü alımı yapabilecek imkana sahip olacaktır, maddenin 1. ve 3. paragrafları uyarınca Governörler Kurulunun tespitleri neticesinde kayıtlı sermaye stokunda yapılan kısmi veya herhangi bir artış için, bu hüküm geçerli olmayacaktır. Hiç bir üye sermaye stokunda yapılacak bir artışa katılmak zorunda değildir.

3. Governörler Kurulu bir üyenin talebi üzerine, Kurulun belirleyeceği hüküm ve koşullar çerçevesinde o üyenin hisse taahhüdünde artış yapabilir. Ancak, hiç bir üyenin hisse taahhüdünün yapılacak artış sonucunda bölge içi üyelerin taahhüt edilmiş sermaye stoku yüzdesinin, toplam sermayenin yüzde 60'nın altına düşmesi mümkün olmayacaktır. Governörler Kurulu herhangi bir bölge-içi ülkenin taahhüt edilmiş sermaye stoku payının yüzde 6'nın altına düşmesi halinde sözkonusu ülkenin hisse taahhüdü oranını artırmak için yapacakları talepleri özel olarak değerlendirecektir.

4. İlk hisse tahhütleri nominal değer üzerinden üyelere satılacaktır. Diğer hisseler ise, üyelerin toplam oy gücünün çoğunluğunu temsil eden Governörlerin çoğunluk kararı ile özel durumlarda başka koşullar altında çıkarılması hali dışında nominal değer üzerinden işlem görecektir.

5. Hisseler hiçbir durumda rehinli (pledged) ve tahhütlü (encumbered) olmayacak ve bu Anlaşmanın 7.bölümünde belirtilen koşullar haricinde Bankalar dışında transferabl olmayacaktır.

6. Üyelerin hisselerle ilişkin yükümlülükleri ihraç fiyatının ödenmemiş kısmı ile sınırlandırılmıştır.

7. Hiçbir üye, üyelik nedeni ile Bankanın yükümlülüklerinden dolayı sorumlu olmayacaktır.

MADDE 6

HİSSE TAAHHÜTLERİNİN ÖDENMESİ

1. Bu Anlaşmayı imzalayıp 64.Madde çerçevesinde üyeliğe kabul edilen taraflarca Bankanın ödenmiş sermayesine yapılacak ilk hisse taahhüdü ödemeleri, her biri toplam tutarın yüzde 20'si olan 5 eşit taksitte yapılacaktır. İlk taksit, bu Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden sonra 30 gün içinde veya onay belgesinin tevdi edildiği tarihte veya önce, veya 64.Maddenin 1.paragrafı uyarınca kabulden sonra, veya bunlardan hangisi daha sonra ise o tarihte ödenecektir. İkinci taksit bu anlaşmanın yürürlüğe girmesinden 1 yıl sonra ödenecektir. Diğer 3 taksit ise, birbirini izleyen bir yıl ara ile ve bir önceki taksidin ödendiği tarihte ödenecektir.

2. İlk ödenmiş sermaye stokuna yapılacak hisse taahhüdü ödemesi taksitlerinin,

(a) yüzde 50'si altın veya konvertibl para birimi ve

(b) yüzde 50'si üyelerin kendi para birimleri ile ödenebilecektir.

3. Bankanın kendi faaliyetlerinde kullanılmamak kaydıyla, bu maddenin 2(b) paragrafında yer aldığı şekilde üyenin kendi para birimi ile ödeyeceği taksitlere karşın banka, üye hükümetinin tevdi edeceği bono veya o üyenin hükümetince tayin edilen bir bankaya ait diğer yükümlülükleri kabul edebilir. Ancak bu tür bono veya diğer yükümlülükler devredilemez, ciro edilemez, faiz taşıyamaz ve talep üzerine nominal değerden Bankaya ödenebilecek durumda olmalıdır. 24.Maddenin 2(ii) paragrafı uyarınca, konvertibl para birimleri üzerinden ödenebilecek bono veya diğer yükümlülüklerle ilişkin talepler makul süreler içinde, bütün bono ve yükümlülükler açısından yüzde olarak benzer olacaktır.

4. Bu Maddenin 2(b) paragrafı uyarınca her üye tarafından kendi para cinsi üzerinden yapılacak ödemeler Bankanın, gerekli görmesi halinde Uluslararası Para Fonu ile görüşerek ve Uluslararası Para Fonu tarafından belirlenen nominal değer var ise bunu kullanarak belirleyeceği hisse taahhüdüne ilişkin ödenen kısmın dolar cinsinden değerine eşit olan miktarda yapılacaktır. İlk ödeme üyenin uygun göreceği bir tutar olabilmekle beraber, Bankanın sözkonusu ödemenin tam dolar karşılığını saptamayı gerekli görmesi nedeniyle, ödemenin yapılması gereken tarihi izleyen 90 gün içinde ayarlamaya tabi tutulabilir.

5. Bankanın 11.Maddenin (ii) ve (iv) alt paragraflarında belirtildiği üzere, borçlanmalardan dolayı normal sermaye kaynaklarına dahil edilen fonlara veya bu tür kaynaklara tahakkuk ettirilecek masraflara ilişkin yükümlülüklerini yerine getirebilmesi amacıyla, Bankanın çağrılabilir sermaye stokuna

taahhüt edilen miktarın ödenmesinin talep edilmesi mümkün olabilecektir.

6. Bu Maddenin 5.paragrafında söz edilen sermayenin talep edilmesi halinde, ödemeler üyenin tercihinine göre altın, konvertibl dövizler veya "talep" in amacına uygun olarak Bankanın sözkonusu yükümlülüklerinden kurtulmasını sağlayacak para birimi üzerinden yapılabilir. Ödenmemiş hisselerle ilişkin talepler, bütün talep edilebilen hisseler için aynı oranda yapılacaktır.

7. Banka, bu Madde çerçevesinde yapılacak ödemelerin yerini tesbit eder, ancak, Güvernörler Kurulunun ilk toplantısı gerçekleşinceye kadar bu Maddenin 1.paragrafında sözü edilen ilk taksit, Bankanın vekili olarak Birleşmiş Milletler Genel Sekreterliği'ne ödenecektir.

MADDE 7

NORMAL (ADİ) SERMAYE KAYNAKLARI

Bu anlaşma kapsamında Bankanın "Normal Sermaye Kaynakları" aşağıdakileri içerecektir;

(i) Bu Anlaşmanın 19.Maddesinin 1 (i) paragrafı uyarınca bir veya daha fazla Özel Fona aktarılacak kısım dışında, 5.Madde de sözü edilen talep edilebilecek ödenmiş ve çağrılabilir hisseler dahil olmak üzere Bankanın yasal sermaye stoku;

(ii) Anlaşmanın 21.Maddesinin (i) alt paragrafında belirtilen yetkiler çerçevesinde ve çağrıyı taahhüt eden 6.maddenin 5.paragrafının uygulanabildiği durumda, Bankanın borçlanma yoluyla sağladığı fonlar;

(iii) Bu Maddenin (i) ve (ii) paragraflarında belirtilen kaynaklar ile verilen kredilere ilişkin geri ödemelerden veya garantilerden sağlanan fonlar;

(iv) Yukarıda bahsedilen fonlar çerçevesinde verilen kredilerden veya 6.Maddenin 5.paragrafının uygulanabildiği durumlarda çağrı taahhüdüne ilişkin garantilerden sağlanan gelir;ve

(v) Bu Anlaşmanın 20.Maddesinde belirtilen Özel Fon kaynakları kapsamına girmeyen Bankaca sağlanan diğer fon ve gelirler.

III.BÖLÜM
FAALİYETLER

MADDE 8

KAYNAKLARIN KULLANIMI

Bankanın kaynakları ve imkanları bu Anlaşmanın 1 ve 2.Maddelerinde belirtildiği üzere sadece Bankanın amaç ve fonksiyonları doğrultusunda kullanılabilir.

MADDE 9

NORMAL VE ÖZEL FAALİYETLER

1. Bankanın faaliyetleri normal ve özel faaliyetlerden oluşur.
2. Normal faaliyetler Bankanın normal sermaye kaynaklarından finanse edilir.
3. Özel faaliyetler, Anlaşmanın 20.Maddesinde belirtilen Özel Fon kaynaklarından finanse edilir.

MADDE 10

FAALİYETLERİN BÖLÜNMESİ

1. Bankanın normal sermaye ve Özel Fon kaynakları birbirinden ayrı tutulur, kullanılır, yatırılır, taahhüt ve plase edilir. Bankanın bilançosunda normal ve özel faaliyetler ayrı gösterilir.
2. Bankanın normal sermaye kaynakları hiç bir şekilde özel kaynakların kullanılmasından dolayı ortaya çıkan zarar ve yükümlülüklerin veya özel kaynakların orijinal olarak kullanıldıkları veya bağlandıkları diğer faaliyetlerin yerine getirilmesi için kullanılamaz.
3. Doğrudan normal faaliyetlerden dolayı ortaya çıkan masraflar Bankanın normal sermaye kaynaklarından karşılanacaktır. Özel faaliyetlere ilişkin masraflar ise Özel Fon kaynaklarından karşılanacaktır. Diğer masraflar Bankanın kararı doğrultusunda ödenir.

MADDE 11

BORÇLULAR VE FAALİYET YÖNTEMLERİ

Bu anlaşmada belirtilen koşullara bağlı kalmak kaydıyla, Banka herhangi bir üyeye veya Kuruma, senet karşılığı, politik bir kuruluşa veya bir üyenin topraklarında faaliyet gösteren kurum veya kuruluşa ve bölgenin ekonomik kalkınması doğrultusunda çaba gösteren uluslararası veya bölgesel kurum veya kuruluşlara finansman sağlayabilir. Banka faaliyetlerini aşağıda belirtilen şekillerde yürütür;

(i) Ödenmiş sermayesi ve bu Anlaşmanın 17.Maddesinde belirtilen haller dışında, rezervleri ve dağıtılmamış karı veya Özel Fon kaynaklarından doğrudan kredi vermek veya bir kredi işlemine katılmak;

(ii) Banka'nın sermaye piyasalarından sağladığı krediler veya sermaye kaynaklarına dahil edilmek üzere sağladığı fonlardan doğrudan kredi vererek veya kredi işlemine katılarak;

(iii) Üyelerin toplam oy gücünün çoğunluğunu temsilen Guvernörler Kurulunca böyle bir faaliyetin başlatılmasının sakıncalı olacağını belirtmesi halinde bu maddenin (i) ve (ii) paragraflarında söz edilen fonlar herhangi bir kurum veya kuruluşun öz sermayesine plase edilebilir, veya

(iv) Bankanın birinci veya ikinci borçlu olarak iştirak ettiği ekonomik kalkınma kredilerini kısmen veya tamamen garanti etmek.

MADDE 12

NORMAL FAALİYETLER ÜZERİNDEKİ KISITLAMALAR

1. Bu Anlaşmanın 17.Maddesinde bahsedilen özel rezerv ve normal faaliyetler için tahsis edilmeyen diğer rezervler dışında, Bankanın normal faaliyetlerinden kaynaklanan kredi, hisse yatırımları ve garantilerin toplamı hiçbir zaman normal sermaye kaynakları içinde yer alan eksilmemiş taahhüt edilen sermaye, rezervler ve normal sermaye kaynakları fazlası toplamını aşamaz.

2. Bankanın borçlanma yolu ile sağladığı fonlarla verdiği kredilere ilişkin olarak bu Anlaşmanın 6.Maddesinin 5.paragrafında belirtilen taahhütlerini talep etmesi halinde Bankaya belli bir para birimi üzerinden yapılacak anapara ödemelerinin toplamı hiçbir zaman aynı para birimi cinsinden Bankanın toplam borçlanmasının anapara ödemesini aşamaz.

3. Bankanın normal sermaye kaynaklarından öz sermayeye fon aktarılması halinde, aktarılan fon toplamı hiç bir zaman Bankanın

eksilmemiş ödenmiş sermaye stoku ile birlikte, bu Anlaşmanın 17.Maddesinde belirtilen özel rezerv dışında, sermaye kaynaklarına dahil olan rezervleri ve normal sermaye kaynakları fazlası toplamının yüzde 10'unu aşamaz.

4. Yönetim Komitesi her bir özel durum için uygun gördüğü takdirde, herhangi bir öz sermaye yatırımının toplamı ilgili kurum veya kuruluşun öz sermayesinin sözkonusu kısmını aşamaz. Banka, kendi yatırımlarını koruması gerektiği haller dışında, bu tür bir yatırım sayesinde ilgili kurum veya kuruluşta çoğunluk sahibi olamaz.

MADDE 13

DOĞRUDAN İKRAZLAR İÇİN KULLANILACAK PARA BİRİMLERİ

İLE İLGİLİ HÜKÜMLER

Banka, doğrudan veya dolaylı olarak verdiği kredi işlemlerinde aşağıdakilerden herhangi biri yoluyla finansman sağlayabilir:

(i) İlgili üyenin topraklarında gerçekleştirilecek projenin maliyetinin yabancı para birimi ile karşılanacak kısmının, üye ülkenin para birimi haricinde bir başka para birimi ile finanse edilmesi; veya

(ii) Banka, altın veya konvertibl döviz mevcutlarını satmaksızın yerel para sağlama imkanı olduğu hallerde, sözkonusu projeye ilişkin yerel harcamaları karşılamak amacıyla finansman sağlayabilir. Gerçekleştirilme aşamasında projenin, üye ülkenin ödemeler dengesinde olumsuz etkiler yaratması durumunda, Bankanın vereceği karar doğrultusunda, proje için sağlanan yerel para yerine başka para birimleri üzerinden finansman sağlanabilir. Bu durumda, bu amaç doğrultusunda Banka tarafından sağlanan finansman tutarı, borçlu tarafından yapılan yerel harcamaların toplamının belli bir kısmını aşamaz.

MADDE 14

İŞLETME PRENSİPLERİ

Bankanın faaliyetleri aşağıda belirtilen prensipler çerçevesinde yürütülür.

(i) Bankanın faaliyetleri, milli, alt-bölgesel veya bölgesel kalkınma programları dahil olmak üzere, özellikle belli projelerin finanse edilmesine yönelik olacaktır. Banka, doğrudan kendi denetimini gerektirmeyen finansman ihtiyaçları gerektiğince büyük olmayan özel kalkınma projeleri için, finansman

ihtiyaçları yeterli olmayan milli kalkınma bankaları veya diğer ilgili kuruluşlara kredi verebilir veya aldıkları kredileri garanti edebilir;

(ii) Banka uygun projeleri seçerken her zaman için bu Anlaşma'nın 2.Maddesinin (ii) alt paragrafı çerçevesinde hareket edecektir;

(iii) Herhangi bir üye, topraklarında yapılacak bir yatırım için finansman istemediği takdirde, Banka bu konuda zorlama yapamayacaktır;

(iv) Herhangi bir kredinin serbest bırakılmasından önce, kredi için başvuran üye ülkenin uygun bir kredi talebinde bulunması ve bu hususun da Banka Başkanı tarafından konuya ilişkin kendi tekliflerindeki içeren ve Banka memurları tarafından hazırlanmış yazılı bir rapor halinde Yönetim Kuruluna sunulması gerekmektedir.

(v) Banka bir kredi veya garanti başvurusunu değerlendirirken borçlunun başka kaynaklardan daha uygun finansman sağlayabileceği hususunu gözönünde bulundurur;

(vi) Banka bir kredi verirken veya garanti ederken, borçlunun veya garantörün kredi sözleşmesi çerçevesinde yükümlülüklerini yerine getirip getirmediğine dikkat eder;

(vii) Banka bir kredi veya garanti verirken, faiz oranı diğer masraflar ve anapara geri ödeme planının kredi sözleşmesine uygun olmasını sağlar;

(viii) Banka diğer yatırımcıların verdiği kredileri veya menkul kıymet satışlarını garanti ederken, üstlenmiş olduğu risk için uygun bir oranda tazminat talep edebilecektir;

(ix) Bankanın normal faaliyetleri veya 19.Madde'nin 1 (i) paragrafı çerçevesinde oluşturulan Özel Fonlar kapsamından verilen krediler, yatırım veya diğer finansman şekillerinden sağladığı fonlar, üye ülkelerde ve üye ülkelerde üretilen mal ve hizmetlerin tedariki için kullanılacaktır. Ancak, Yönetim Komitesinin üyelerin üçte ikisini temsil eden Direktörlerin oyu ile, başka ülkelerden alımın uygun karşılanabileceği özel durumlarda, sözkonusu fonlar üye olmayan ülkelerde üretilen mal ve hizmet alımı içinde kullanılabilir.

(x) Bankaca doğrudan bir kredi verilmesi halinde, borçlu sadece ilgili proje çerçevesinde harcama yaptıkça Banka'dan fon sağlamaya devam edebilir;

(xi) Banka verdiği kredilerden veya sağladığı garantilerden ve iştiraklerinden sağladığı fonları ekonomik ve verimli olmasına özen göstererek sadece kredinin veriliş amacına uygun olarak

kullanılmasını sağlamak üzere gerekli tedbirleri alacaktır.

(xii) Banka; kaynaklarının kullanımında üyeler arasında ayrıcalık gözetmeyecektir.

(xiii) Banka öz sermaye yatırımlarında çeşitliliği idame ettirecek; yatırımlarının korunması haricinde, yatırım yaptığı bir kurum veya kuruluşta yönetme sorumluluğu üstlenmeyecek; ve

(xiv) Banka faaliyetlerini yürütürken bankacılık prensiplerine bağlı kalacaktır.

MADDE 15

DOĞRUDAN KREDİLER VE GARANTİLERE İLİŞKİN HÜKÜM

VE KOŞULLAR

1. Bankaca doğrudan verilen krediler, iştirakler veya banka tarafından garanti edilen işlemlere ilişkin sözleşmelerde, bu Anlaşmanın 14.Maddesinde belirtilen işletme prensiplerine bağlılık esastır. Ayrıca sözkonusu sözleşmeler, bu Anlaşma'nın diğer koşulları ile birlikte ilgili kredi veya garantinin hüküm ve koşullarına da tabi olacaktır. Buna sırasıyla kredi ile ilgili olarak anapara ödemeleri, faiz ve komisyonlar, vade ve ödeme tarihleri veya garantiye ilişkin olarak diğer komisyon ve ücretler dahildir. 19.Maddenin (ii) paragrafı çerçevesinde, özel faaliyetler için sağlanan fonlarla doğrudan kredi verilmesi veya bir kredinin garanti edilmesi halinde, Banka'nın yönetmelikleri aksini belirtmediği takdirde, sözleşmelerde, özellikle bu maddenin 3.paragrafı doğrultusunda Banka'ya yapılacak bütün ödemelerin borç verilen döviz cinsi üzerinden geri ödeneceğine dair bir hüküm bulunabilecektir. Bankaca verilecek garantilerde, borçlunun veya garantörünün temerrüte düşmesi halinde, Banka; bonoları veya garanti edilen diğer yükümlülükleri nominal değeri üzerinden satın aldığı takdirde, faize ilişkin yükümlülüğü sona erecektir.

2. Kredi alan ve bir kredisi garanti altına alınan borçlu, Banka'nın üyesi değil ise, Banka uygun gördüğü takdirde, projenin gerçekleştirileceği üye ülkenin veya o ülkenin Banka tarafından kabul görececek herhangi bir kamu kurum veya kuruluşunun veya ödeme şeklinin anapara ve faiz ödemeleri ile birlikte, sözleşme koşulları çerçevesinde diğer masrafların geri ödeneceğine dair garanti vermelerini talep edebilir.

3. Kredi veya garanti sözleşmesinde Banka'ya yapılacak ödemelerin hangi para birimi üzerinden gerçekleştirileceği açıkça belirtilecektir. Ancak borçlunun tercihi doğrultusunda sözkonusu ödemeler her zaman için altın veya konvertibl para birimleri ile yapılabilir.

MADDE 16

KOMİSYON VE ÜCRETLER

1. Banka doğrudan verdiği veya iştirak ettiği kredilerde veya normal faaliyetleri kapsamında katıldığı kredilerde, faize ek olarak komisyon da talep edebilir. Periyodik olarak ödenecek bu komisyon her kredinin toplam tutarı üzerinden hesaplanacak olup, Banka'nın faaliyete geçişinden 5 yıl sonra, üyelerinin toplam oy gücünün dörtte üçünü temsilen, Governörlerin üçte ikilik çoğunluğu ile minimum oranı düşürmeye karar vermediği takdirde, her krediye uygulanacak komisyon oranı yıllık yüzde 1'den az olmayacaktır.

2. Banka normal faaliyetleri çerçevesinde bir krediyi garanti ederken Direktörler Kurulu tarafından tesbit edilip kredinin toplam tutarı üzerinden periyodik olarak ödenecek bir garanti ücreti tahakkuk ettirecektir.

3. Bankanın normal faaliyetlerine ilişkin diğer masraflar ve özel faaliyetleri çerçevesinde talep edeceği komisyon, ücret veya diğer masrafların oranını Direktörler Kurulu tesbit edilecektir.

MADDE 17

ÖZEL REZERV

Bu Anlaşma'nın 16.Maddesi'ne istinaden Banka'nın Komisyon ve ücretlerden sağladığı tutarlar bu Anlaşma'nın 18. Maddesi uyarınca Banka'nın yükümlülüklerini karşılamak amacıyla özel bir rezerve aktarılacaktır. Özel rezerv, Yönetim Komitesi kararı doğrultusunda istenilen likidite oranında muhafaza edilecektir.

MADDE 18

BANKANIN YÜKÜMLÜLÜKLERİNİ KARŞILAMA YÖNTEMLERİ

(1) Bankanın normal faaliyetleri kapsamında verdiği kredilerin veya garanti ettiği kredilerin temerrüte düşmesi halinde, Banka geri, ödemenin yapıldığı para birimini değiştirmeksizin kredinin hükümlerini değiştirmek için gerekli işlemleri gerçekleştirecektir.

(2) 11. Maddenin (ii) ve (iv) alt paragrafları uyarınca normal kaynaklarına tahakkuk ettirilecek Bankanın borçlanma veya garantiler üzerindeki yükümlülüklerinin yerine getirilmesi için yapılan ödemeler.

(i) Öncelikle 17. Madde'de belirtilen Özel Rezerv,

(ii) Sonrada, gerektiği ölçüde ve Bankanın yetkisi dahilinde, diğer rezervler ve sermaye fazlası ve sermayeye ilave edilecektir.

(3) Bankanın normal faaliyetlerinden kaynaklanan borçlanmalarda, sözleşmelerden doğan faiz, diğer masraflar ve amortizasyonu karşılamak sözkonusu olduğunda veya Bankanın garanti ettiği benzeri kredilere ilişkin yükümlülüklerini normal sermaye kaynaklarından karşılayabilmesi amacıyla, Banka bu Anlaşmanın 6. Maddesinin 6. ve 7. paragrafları uyarınca taahhüt edilen çağrılmamış sermayesinin, talep edilmemiş kısmını talep edebilir.

(4) Normal faaliyetleri çerçevesinde borçlanma sonucunda sağlanan fonlardan verilen veya garanti edilen kredilerin temerrüte düşmesi halinde, Banka temerrüt durumunun uzun süreceği kanısında ise, aşağıdaki amaçlar için, üyelerin 1 yıllık süre içinde taahhüt ettikleri toplam sermayenin yüzde 1'ni aşmayacak bir oranda çağrılabilir sermayenin, belli bir kısmını talep edebilir;

(i) Borçlunun temerrüte düştüğü ve Banka tarafından garanti edilen krediye ilişkin olarak Bankanın, Anaparanın tamamı veya bir kısmına ait yükümlülüklerini vadesinden önce amorti etmek veya tediyesini sağlamak; ve

(ii) Bankanın kısmen veya tamamen kendi adına yaptığı borçlanmadan doğan yükümlülüklerini geri satın almak veya tediye etmek için.

(5) Bankanın taahhüt edilen sermayesinin çağrılabilir bölümünün bu maddenin 3. ve 4. paragrafları uyarınca talep edilmesi halinde, Banka bu maddenin 3. paragrafında belirtilen amaçların gerektirmesi durumunda, 24. Maddenin 2 (i) ve (ii) paragraflarında belirtilen kısıtlamalar da dahil olmak üzere, hiç bir kısıtlama ile bağlı olmaksızın herhangi bir üyenin para birimini kullanabilir veya değiş tokuş edebilir.

MADDE 19

ÖZEL FONLAR

(1) Banka:

(i) Üyelerin toplam oy gücünün dörtte üçünden az olmayan bir çoğunluğu temsilen toplam Governör sayısının üçte ikilik oyu ile, 6. Maddenin 2 (a) ve 2 (b) paragrafları uyarınca üyelerce ödenen, ödenmiş sermayesinin yüzde onluk kısmını aşmamak koşuluyla bir veya daha fazla Özel Fon oluşturabilir; ve

(ii) Bankanın amaçlarına hizmet etmek üzere tasarlanan ve Bankanın işlevleri kapsamında sayılan Özel Fonların idaresini üstlenebilir.

(2) Bu Maddenin 1 (i) paragrafı doğrultusunda Banka tarafından oluşturulan Özel Fonlar, Bankanın kendi normal faaliyetleri için tesbit ettiği faiz oranlarından daha düşük faizle ve daha uzun vade ve geri ödeme sürelerini içerecek şekilde yüksek kalkınma önceliği olan kredi verilmesi veya bunların garanti edilmesi amacıyla kullanılabilir. Bu Fonlar, Banka tarafından Fonların kurulması sırasında belirlenecek ve bu Anlaşmanın ilgili hükümleri ile bu Fonların birer döner fon olma nitelikleri ile çelişmeyecek esas ve koşullarda da kullanılabilir.

(3) Bu Maddenin 1 (ii) paragrafı çerçevesinde Banka tarafından kabul edilen Özel Fonlar, Bankanın amaçları ve sözkonusu fonlar oluşturan Anlaşma ile tutarlı olması kaydıyla herhangi bir şekilde ve koşulda kullanılabilir.

(4) Banka her hangi bir Özel Fon'un oluşturulması, yönetimi ve kullanılması için gerekli olan özel kuralları ve düzenlemeleri tesis eder. Bu kurallar ve düzenlemeler Bankanın normal faaliyetleri için geçerli olan hükümler haricinde, bu Anlaşmanın genel hükümleri ile tutarlı olacaktır.

MADDE 20

ÖZEL FON KAYNAKLARI

Bu anlaşma kapsamında kullanılan "Özel Fon Kaynakları" ifadesi herhangi bir Özel Fon'un kaynağı anlamında değerlendirilecek ve aşağıdakileri kapsayacaktır:

(a) Ödenmiş sermayeden bir Özel Fona aktarılan veya başlangıçta herhangi bir Özel Fona tahsis edilen kaynaklar;

(b) Herhangi bir Özel Fona dahil edilmek üzere Banka tarafından kabul edilen fonlar;

(c) Herhangi bir Özel Fon'un kaynaklarından finanse edilen kredi veya garantilere ilişkin olarak yapılan geri ödemeler sözkonusu Özel Fon'un işleyişine ilişkin Banka kural ve düzenlemeleri çerçevesinde, o Özel Fon'a aktarılır;

(d) Yukarıda bahsedilen kaynakların veya fonların kullanılması veya taahhüt edilmesi halinde, sözkonusu Özel Fona ilişkin kural ve düzenlemeler çerçevesinde, o Özel Fona dahil edilebiliyorsa Banka'nın bu faaliyetleri sonucunda elde edilen gelirler.

(e) Herhangi bir Özel Fon'un kullanımına tahsis edilen diğer kaynaklar.

IV. BÖLÜM

BORÇLANMA VE DİĞER YETKİLER

21. MADDE

GENEL YETKİLER

Bu Anlaşma'nın diğer bölümlerinde belirtilen yetkilere ek olarak, Banka ayrıca aşağıdaki yetkileri haiz olacaktır:

(i) Üye ülkelerden veya başka yerlerden fon temin etmek, buna bağlı olarak, aşağıdaki koşulların yerine getirilmesi kaydıyla teminat veya kefalet vermek:

(a) Banka bir ülkenin topraklarında herhangi bir taahhüt altına girmeden önce o ülkenin onayını sağlayacaktır;

(b) Banka'nın taahhüdü bir üye ülkenin para birimi cinsinden yapılacaksa, Banka önceden o üyenin onayını sağlayacaktır;

(c) Banka, sağlayacağı gelirin bir üye ülke para birimi ile herhangi bir kısıtlama olmaksızın değiştirilebilmesi için bu paragrafın (a) ve (b) alt-paragraflarında belirtilen ülkelerin onayını temin edecektir;

(d) Banka herhangi bir ülkede taahhüt altına girmeden önce, var ise sözkonusu ülkede yaptığı önceki borçlanmaları diğer ülkelerdeki önceki borçlanmalarını ve fonların diğer ülkelerden sağlanabilme olasılığını gözönünde bulunduracak ve mümkün olduğu ölçüde borçlanmalarının ülkeler açısından çeşitlendirilmesini sağlayacaktır.

(ii) Banka tarafından ihraç veya garanti edilen veya plase edilen menkul kıymetleri, alım satımın yapılacağı ülkenin iznini almak koşuluyla almak satmak;

(iii) Satışını kolaylaştırmak amacıyla yatırım yaptığı menkul kıymetleri garanti etmek;

(iv) Banka'nın amacı ile uyumlu olan amaçlar doğrultusunda herhangi bir kurum veya kuruluş tarafından ihraç edilen menkul kıymetlerin satışının garanti edilmesine veya tek başına satışını garanti etmek;

(v) Banka'nın kendi faaliyetleri için gerekli olmayan fonları, belirleyeceği koşullar çerçevesinde üyelerin veya onların vatandaşlarının taahhütlerine yatırmak ve Banka'nın sosyal güvenlik fonlarında oluşan fonları üye ülkelerce veya bunların vatandaşlarınca ihraç edilen pazarlanabilir menkul kıymetlere plase etmek.

(vi) Amacına yönelik olup fonksiyonları kapsamında nitelendirilen konularda teknik danışmanlık ve yardım sağlamak ve bu tür hizmetlerin sağlanması sırasında doğan masrafların ilgililerce karşılanamaması durumunda, bunları banka'nın net gelirinden karşılamak, Banka, faaliyetlerinin ilk 5 yılı içinde ödenmiş sermayesinin yüzde 2'lik bölümünü bu tür hizmetleri sağlamak için kendisine geri ödenmemesi esasına göre kullanabilir; ve

(vii) Bu Anlaşmanın hükümleriyle uyumlu olmak kaydıyla Bankanın amaç ve fonksiyonları geliştirmekte gerekli olan diğer yetkileri kullanmak ve kural ve düzenlemeleri yapmak.

MADDE 22

MENKUL KIYMETLER ÜZERİNDE BULUNACAK HUSSULAR

Banka tarafından ihraç veya garanti edilen her menkul kıymetin üzerinde, gerçekten belli bir hükümetin yükümlülüğünün mevcut olması hali dışında, -ki böyle bir durumda bu belirtilecektir, herhangi bir hükümetin yükümlülüğü olmadığına dair açık bir ifade bulunacaktır.

V. BÖLÜM

ULUSAL PARALAR

MADDE 23

KONVERTİBİLİTENİN TESBİT EDİLMESİ

Bu Anlaşma kapsamında herhangi bir ulusal paranın konvertibl olup olmadığının tesbiti gerektiği durumlarda bu tür belirlemeler Uluslararası Para Fonu ile istişare edildikten sonra Banka tarafından yapılacaktır.

MADDE 24

ULUSAL PARALARIN KULLANIMI

1. Üyeler herhangi bir ülkede yapılacak ödemelere ilişkin olarak, aşağıdakilerin Banka veya Banka'dan tahsilatta bulunan herhangi biri tarafından kullanımı veya elinde bulundurulması hususunda kısıtlama koyamaz ve bulunduramazlar:

(i) Bu Madde'nin 2 (i) ve (ii) paragrafları doğrultusunda kısıtlanmış olup, 6. Madde'nin 2 (b) paragrafı kapsamında üyelerce Banka'ya yapılan ödemelerin dışında, Banka'nın taahhüt edilen sermayenin ödenmesi amacıyla kabul ettiği altın veya konvertibl paralar;

(ii) (i) alt- paragrafında söz edilen altın veya konvertibl paralar ile üyelerden satın alınan paralar;

(iii) Bu Anlaşma'nın 21. Maddesi'nin (i) alt-paragrafı uyarınca, normal sermaye kaynaklarına ilave edilmek üzere Banka tarafından borçlanma yoluyla sağlanan paralar;

(iv) Bu paragrafın (i) (iii) alt-paragraflarda sözü edilen fonlar ile yapılan yatırımlara ve verilen kredilere ilişkin anapara, faiz, temettü veya diğer masrafların ödenmesi veya Banka'nın garantilerine ilişkin ücretlerin ödenmesi için, Bankaca tahsil edilen altın veya konvertibl paralar; ve

(v) bu Anlaşma'nın 40. Maddesi uyarınca Banka'nın sağladığı net gelirin dağıtılması aşamasında üyeler tarafından kendi paralar dışında tahsil edilen paralar.

2. Üyeler aşağıdaki haller dışında; herhangi bir ülkede yapılacak ödemelere ilişkin olarak Banka tarafından tahsil edilen ve yukarıda belirtilen hükümler kapsamına girmeyen üye paralarının Banka veya Banka'dan tahsilatta bulunan herhangi biri tarafından kullanımı veya elinde bulundurulması hususunda kısıtlama koyamaz veya bulunduramazlar:

(i) Gelişmekte olan üye bir ülke, Banka'ya danıştıktan sonra ve yine Banka'nın periyodik gözetiminde, topraklarında üretilip, kullanımı amaçlanan mal ve hizmetler için yapılacak ödemelerde kullanılacak para hususunda kısmen veya tamamen bir kısıtlama getirilebilir; veya

(ii) Ek A'nın A bölümünde sermaye taahhütleri belirlenen ve sanayi ürünleri ihracatı toplam ihracatının önemli bir bölümünü oluşturmayan üyelerin onay veya kabul enstrümanları ile birlikte 6. Madde'nin 2 (b) paragrafı çerçevesinde ödenen sermaye taahhütlerinin bir kısmını topraklarında üretilen mal ve hizmetler için yapılacak ödemeler ile kısıtlanmasını arzuladıklarını belirten bir bildirim Banka'ya sunmaları gerekir. Ancak bu tür kısıtlamalar Banka'nın periyodik denetimine tabi olacak ve sözkonusu üyenin topraklarında yapılacak mal ve hizmetler, satınalmaları rekabete açık ihale sistemi çerçevesinde, öncelikle 6. Madde'nin 2 (b) paragrafı uyarınca ödenen sermaye taahhütlerinden karşılanacaktır.

(iii) Sözkonusu paranın 19. Madde'nin 1 (ii) paragrafı uyarınca Özel Fon kaynaklarının bir bölümünü oluşturması ve kullanımının özel koşullara bağlı olması gerekir.

3. Üyeler, Banka'nın taahhütlerini kısmen veya tamamen geri satın almak, amortisman veya olası ödemeleri yapmak için normal sermaye kaynaklarından verdiği kredilerin geri ödenmesi yoluyla tahsil ettiği paraların kullanımına veya Banka'nın elinde

bulundurulmasına hiçbir kısıtlama getiremezler. Ancak, Bankanın taahhüt edilen sermayesinin tamamı talep edilinceye kadar ilgili üyelerin paraları ile ödenebilir taahhütleri dışında, bu tür kullanım, bu Maddenin 2 (i) paragrafında belirtilen sınırlamalara tabi olacaktır.

4. Aşağıdaki haller dışında, Banka tarafından tutulan altın veya paralar ile üyelerin veya üye olmayan ülkelerin paraları satın alınmayacaktır:

(i) normal faaliyetlerden kaynaklanan yükümlülüklerin yerine getirilmesi; veya

(ii) üyelerin toplam oy gücünün asgari üçte ikisini temsilen Direktörlerin oyu ile benimsenen yönetim komitesi kararları doğrultusunda.

5. Burada belirtilen hükümler Bankayı herhangi bir üyenin topraklarında yaptığı idari masraflar için sözkonusu üyenin parasını kullanmaktan alıkoymayacaktır.

MADDE 25

BANKANIN DÖVİZ REZERVLERİNİN DEĞERİNİN MUHAFAZA EDİLMESİ

1. (a) Bir üyenin para biriminin Uluslararası Para Fon'undaki (IMF) nominal değerinin bu Anlaşmanın 4. Maddesinde tanımlanan dolar değeri karşısında azalması halinde veya (b) Banka'nın görüşleri doğrultusunda Uluslararası Para Fonu (IMF) ile istişarede bulunduktan sonra, bir üye ülkenin parasının dış değerinin o üyenin makul bir zaman içinde Banka'nın sözkonusu para biriminin değerini korumak için gerekli olan ek bir tutarı ödemesini zorunlu kılacak bir şekilde değer kaybetmesi halinde ve (a) Banka'nın borçlanma yoluyla sağladığı para birimleri ve (b) bu tür fonları oluşturan anlaşmada aksi öngörülmediği takdirde, 19. Madde'nin 1 (ii) paragrafı çerçevesinde Banka tarafından kabul edilen Özel Fon Kaynakları hariç tutulmamak kaydıyla.

2. (a) Sözkonusu dolar cinsinden bir üye ülke para biriminin Uluslararası Para Fonu'ndaki nominal değeri arttığı veya (b) Uluslararası Para Fonu ile istişarede bulunduktan sonra Banka'nın bir üye ülke para biriminin büyük ölçüde değeri arttığı görüşünde olması hallerinde, (a) Banka'nın kredi borçlanması yoluyla sağladığı para birimleri ve (b) Fonların oluşturulmasını sağlayan anlaşmada aksi öngörülmediği takdirde, 19. Madde'nin 1 (ii) paragrafı çerçevesinde Bankanın kabul ettiği Özel Fon kaynakları dışında, Banka belli bir zaman süresi içinde kendi bünyesinde bulunan para birimlerinin değerini ayarlamak için gerekli olan para biriminden belli bir tutarı o üyeye ödeyecektir.

3. Bütün üyelerin para birimlerinin nominal değerinde

eşdeğer bir değişiklik olması halinde Banka bu Madde'nin şartlarından feragat edebilir.

VI. BÖLÜM

TEŞKİLATLANMA VE YÖNETİM

MADDE 26

YAPISI

Banka, Governörler Kurulu, Direktörler Kurulu, Başkan, bir veya daha fazla Başkan Yardımcısı ve diğer personelden oluşur.

MADDE 27

GUVERNÖRLER KURULU: TERKİP ŞEKLİ

1. Her üye ülke Governörler Kurulu'nda temsil edilecek ve bir Governör ve bir de yedek seçecektir. Her Governör ve Yedeği seçildiği üyenin isteği doğrultusunda hizmet verecektir. Hiçbir Yedek asıl Governörün yokluğu dışında oy kullanamayacaktır. Kurul yıllık toplantısında, Governörlerden birini, müteakip toplantıya kadar geçerli olmak üzere bir başkan olarak tayin edecektir.

2. Governörler ve Yedekleri Banka'dan maaş almaksızın görevlerini yerine getirecek, ancak toplantılara katılmaları dolayısıyla yaptıkları masrafların bir bölümü Banka tarafından karşılanabilecektir.

MADDE 28

GUVERNÖRLER KURULU: YETKİLERİ

1. Banka'nın bütün yetkileri Governörler Kurulu'na verilmiştir.

2. Aşağıda belirtilen yetkileri dışında, Governörler Kurulu yetkilerinin bir bölümü veya tamamını Yönetim Komitesi'ne devredebilir:

(i) Yeni üyelerin alınması ve üyelik koşullarının saptanması;

(ii) Banka'nın sermaye stokunun azaltılması veya arttırılması;

(iii) Üyeliğin dondurulması

(iv) Yönetim Komitesince bu Anlaşmanın yorumlanması veya

uygulanmasından dolayı ortaya çıkabilecek sorunların karara bağlanması;

(v) Diğer uluslararası kuruluşlar ile yapılacak işbirliği için genel sözleşmelerin yapılmasına izin verilmesi;

(vi) Direktörlerin ve Banka Başkanı'nın seçilmesi;

(vii) Direktörler ve Yedeklerine verilecek ücret ile birlikte Başkan'ın maaşı ile hizmet sözleşmesine ilişkin koşulların belirlenmesi;

(viii) Denetçi Raporunun incelemesini takiben, Banka'nın genel bilançosu ve kar-zarar hesaplarının onaylanması;

(ix) Banka'nın net karlarının dağıtılması ve rezervlerin saptanması;

(x) Bu Anlaşma'nın tadili;

(xi) Banka'nın faaliyetlerinin sona erdirilmesi ve aktiflerinin dağıtılmasına karar verilmesi; ve

(xii) Bu Anlaşma'da Governörler Kurulu'na açıkca devredilen diğer yetkilerin kullanılması.

3. Governörler Kurulu, bu Madde'nin 2.paragrafı kapsamında Yönetim Komitesi'ne devredilen herhangi bir konu üzerinde tam yetkili olacaktır.

4. Governörler Kurulu bu Anlaşma'nın amaçları doğrultusunda, toplam üye sayısının asgari dörtte üçünü temsil eden Governörlerin asgari üçte ikilik çoğunluğu ile ve uygun ekonomik gözlemleri dikkate alarak, zaman zaman hangi ülkelerin veya Banka üyelerinin gelişmiş veya gelişmekte olan bir ülke olup olmadığına karar verecektir.

MADDE 29

GUVERNÖRLER KURULU: USUL

1. Governörler Kurulu yıllık toplantısının dışında Kurul veya Yönetim Komitesi tarafından yapılması talep edilen toplantıları gerçekleştirecektir. Governörler Kurulu toplantıları, Banka'nın 5 üyesinin talebi üzerine Yönetim Komitesi'nin çağrısı ile yapılır.

2. Herhangi bir Governörler Kurulu toplantısının gerçekleşmesi için Governörlerin çoğunluk kararı yetmekle beraber sözkonusu çoğunluğun üyelerin toplam oy gücünün asgari üçte ikisini temsil etmesi gerekir.

3. Governörler Kurulu yönetmelik gereği, Yönetim

Komitesi'nin olumlu görüşü doğrultusunda, Governörler Kurulunu toplantıya çağırmaksızın Governörlerin belli bir sorun üzerinde oylama yapmasını sağlayacak bir usul oluşturabilir.

4. Governörler Kurulu ve Yönetim Kuruluna yetki verilmesi halinde, Banka faaliyetlerinin sürdürülebilmesi yada gerekli olduğu takdirde alt-komiteler oluşturabilir.

MADDE 30

YÖNETİM KOMİTESİ: TERKİP ŞEKLİ

1. (i) Yönetim Komitesi Governörler Kurulu'na üye olmayan 10 üyeden oluşacak ve:

(a) (7)'si bölge-içi üyeleri temsil eden Governörler tarafından,

(b) (3)'ü ise bölge dışı üyeleri temsil eden Governörler tarafından seçilecektir.

Direktörler ekonomi ve finans konularında uzmanlaşmış kişiler arasından bu anlaşmanın EK-B'de belirtilen koşullarına uygun olarak seçilecektir.

(ii) Açılış toplantısını müteakiben Governörler Kurulunun yapacağı 2. Yıllık Toplantısında Governörler Kurulu Yönetim Komitesinde yer alacak Direktörlerin sayısını ve terkip şeklini gözden geçirecek ve daha az gelişmiş üye ülkelerin Yönetim Komitesinde daha fazla temsil edilip edilmemeleri hususunu da dikkate alarak Yönetim Komitesi üyelerinin sayısını artıracaktır. Bu paragraf çerçevesinde alınacak kararlar, üyelerin toplam oy gücünün asgari üçte ikisini temsil eden Governörlerin çoğunluk oyu ile mümkün olabilir.

2. Her Direktör kendisinin olmadığı durumlarda yerine tam yetki ile vekalet edebilecek bir yedek üyeyi tayin edecektir. Direktörler ve yedekleri üye ülkelerin vatandaşları olacaktır. İki veya daha fazla Direktör aynı ülkenin vatandaşı olamayacağı gibi iki veya daha fazla yedek de aynı ülkenin vatandaşı olamayacaktır. Yedek üye Komitenin toplantılarına katılabilir ve ancak asli Direktörün yokluğu halinde oy kullanabilir.

3. Direktörlerin hizmet süreleri 2 yıl olup, yeniden seçilme hakları saklıdır. Hizmet süreleri, yerlerine yeni Direktör tayin edilinceye kadar devam eder. Bir Direktörlük kadrosunun, Direktörün hizmet süresinin bitiminden 180 gün öncesine kadar boş kalması halinde, bir önceki Direktörü seçen Governörler tarafından EK: B'ye uygun olarak ve sözkonusu sürenin bitimine kadar yeni bir Direktör atanacaktır. Bu tür bir seçim için sözkonusu Governörlerin çoğunluk kararı gerekmektedir. Bir

Direktörlük kadrosunun, sözkonusu Direktörün görev süresinin bitiminden 180 gün veya daha önce boşalması halinde, geri kalan süre için yini yukarıda bahsedilen şekilde bir atama yapılır. Kadro boş kaldığı sürece, önceki Direktörün yedeği Direktörlük yetkilerini kullanabilir, ancak kendi yerine bir yedek tayin edemez.

MADDE 31

YÖNETİM KOMİTESİ:YETKİLERİ

Yönetim Komitesi Banka'nın genel faaliyetlerinden sorumlu olacak ve bu amaç için, bu Anlaşma çerçevesinde açıkça verilen yetkilere ilaveten, özellikle aşağıda belirtilen yetkiler olmak üzere Governörler Kurulu tarafından verilen yetkileri de kullanabilecektir;

(i) Governörler Kurulunun işlerini hazırlamak,

(ii) Governörler Kurulu ile uyum içinde, krediler, garantiler, öz sermaye yatırımları, borçlanma, teknik yardım ve Bankanın diğer faaliyetlerine ilişkin kararlar almak;

(iii) Yıllık toplantılarda Governörler Kurulunca onaylanmak üzere her mali yıla ilişkin hesapları sunmak;

(iv) Bankanın bütçesini onaylamak.

MADDE 32

YÖNETİM KOMİTESİ: USUL

1. Yönetim Komitesi normal koşullar altında görevini idare merkezinde yürütecek ve Bankanın işleri gerektirdiği ölçüde bir araya gelecektir.

2. Yönetim Komitesinin herhangi bir toplantısında Direktörlerin çoğunluğu, üyelerin toplam oy gücünün asgari üçte ikisini temsil etmesi kaydıyla, yeterli olacaktır.

3. Governörler Kurulu, Yönetim Komitesinde kendi ülkesinin vatandaşı olmayan bir üyenin, özellikle o üyeyi ilgilendiren hususları görüşmek üzere toplanan Yönetim Komitesi toplantısına oylama hakkı bulunmayan bir temsilciyi göndermesini sağlayacak tarzda yönetmelikler hazırlayabilir.

MADDE 33

OYLAMA

1. Her üyenin toplam oy gücü, temel oyları ve nisbi oylarının toplamından oluşacaktır.

(i) Her üyenin temel oyları, bütün üyelerin temel oyları ve nisbi oyları toplamının yüzde 20'sinin bütün üyeler arasında eşit dağılımından kaynaklanan sayıdaki oylardan oluşacaktır.

(ii) Her üyenin nisbi oy sayısı, sözkonusu üyenin Bankanın sermaye stokundaki hisse sayısına eşdeğerde olacaktır.

2. Governörler Kurulunda yapılan oylamalarda, her Governör temsil ettiği üyenin sahip olduğu oyları kullanma yetkisine sahiptir. Bu Anlaşmada açıkça aksi belirtilmediği takdirde, Governörler Kuruluna intikal etmiş bütün konular, toplantıda temsil edilen oy gücünün çoğunluğuna göre sonuçlandırılacaktır.

3. Yönetim Komitesinde yapılan oylamalarda, her Direktör seçilmesini sağlayan oy adedi kadar oy kullanma yetkisine haizdir. Bu Anlaşmada açıkça aksi belirtilmediği takdirde, Yönetim Komitesine intikal etmiş bütün konular, toplantıda temsil edilen oy gücünün çoğunluğu ile sonuçlandırılacaktır.

MADDE 34

BAŞKAN

1. Governörler Kurulu, üyelerin toplam oy gücünün asgari üçte ikisini temsilen toplam Governörlerin çoğunluğu ile Bankanın Başkanını atayacaktır. Başkan, bölge-İçi üye bir ülkenin vatandaşı olacaktır. Başkan, görevi süresince, Governörler, Direktör veya herhangi birinin yedeği olamaz.

2. Başkanın görev süresi 5 yıldır. Yeniden seçilme hakkı vardır. Ancak üyelerin toplam oy gücünün asgari üçte ikisini temsilen Governörlerin üçte ikilik oyu ile Governörler Kurulu Kararı sonucunda görevi sona erdirilebilir. Başkanlığın Başkan'ın görev süresi bitiminden önce 180 günden fazla boş kalması halinde bu Maddenin 1.paragrafı uyarınca Governörler Kurulu tarafından geri kalan süre için yeni bir Başkan seçilebilir. Başkanlık makamının, Başkanın görev süresi bitmeden 180 gün veya daha az bin süre için boş kalması halinde, yine yukarıda bahsedilen işlemler uygulanacaktır.

3. Başkan aynı zamanda Yönetim Komitesine de Başkanlık edecek, ancak eşit bir oylama halinde kararı sağlayacak oyun dışında, oy verme hakkı olmayacaktır. Başkan, Governörler Kurulu toplantılarına katılabilir ancak oy kullanamaz.

4. Başkan Bankanın hukuki temsilcisi olacaktır.

5. Başkan, Bankanın en üst idari amiri olacak ve Yönetim Komitesinin görüşleri doğrultusunda Bankanın günlük işlerini yürütecektir. Başkan Teşkilatlanma ve Yönetim Komitesince benimsenen yönetmelikler çerçevesinde personelin atanması ve görevden alınmasından sorumlu olacaktır.

6. Başkan Personel ataması yaparken, en yüksek verimlilik ve kifayet standartlarının temin edilmesi kaydıyla, personelin mümkün olduğu kadar geniş bir bölge içinden seçilmesi hususunu dikkate alacaktır.

MADDE 35

BAŞKAN YARDIMCISI

1. Bir veya daha fazla Başkan Yardımcısı, Başkanın tavsiyesi üzerine Yönetim Komitesince atanabilir. Başkan Yardımcıları, Yönetim Komitesince belirlenen görev süresi içinde Bankanın yönetimi ile ilgili fonksiyonları yerine getirebilir. Başkanın yokluğu veya çalışamaz durumda olması halinde, Başkan Yardımcısı veya birden fazlası olması durumunda, en kıdemli Başkan Yardımcısı, Başkanın yetkilerini kullanır ve fonksiyonlarını yerine getirir.

2. Başkan Yardımcısı(ları) Yönetim Komitesi toplantılarının katılabilir ancak bir Başkan Yardımcısının veya Kıdemli Başkan Yardımcısının Başkana vekalet etmesi durumunda karar niteliğinde kullanacağı oy dışında, oy kullanamaz.

MADDE 36

SİYASİ FAALİYETLERİN YASAKLANMASI:

BANKANIN ULUSLARARASI ÖZELLİĞİ

1. Banka amaçlarını ve fonksiyonlarını herhangi bir şekilde kısıtlayacak, çarpıtacak veya değiştirecek tarzdaki kredi veya yardımları kabul etmeyecektir.

2. Banka Başkanı, Başkan Yardımcısı ve diğer personel hiç bir üyenin siyasi işlerine karışmayacak ve ilgili üyenin siyasi özelliğinin kararlarını etkilemesinde izin vermeyeceklerdir. Kararlarında sadece ekonomik yaklaşımlar etkili olabilecektir. Bu tür yaklaşımlar Bankanın amaçları ve fonksiyonlarının sağlanması ve yerine getirilmesi için tarafsız olarak yapılacaktır.

3. Başkan, Başkan Yardımcısı(ları), ve Bankanın diğer personeli görevlerini yaparken, tamamen Bankaya karşı sorumlu olup, başka hiç bir yere bağımlı olmayacaktır. Bankanın her üyesi, bu sorumluluğun uluslararası özelliğine saygı gösterecek ve görevlerini icra ederken bu sorumluluklarını kötüye kullanmaktan sakınacaktır.

MADDE 37

BANKANIN MERKEZİ

1. Bankanın İdare Merkezi Manila, Filipinler'de bulunacaktır.
2. Banka herhangi bir yerde temsilcilik veya şube tesis edebilir.

MADDE 38

HABERLEŞME KANALLARI, DEPOZİTÖRLER

1. Her üye, bu Anlaşmaya ilişkin olarak çıkabilecek herhangi bir konuda Bankanın temas edebileceği resmi bir kuruluş belirleyecektir.
2. Her üye, Bankanın sözkonusu üyenin para birimi ile birlikte diğer aktiflerini tevdi edebileceği Merkez Bankası veya bir başka kuruluşunu görevlendirecektir.

MADDE 39

ÇALIŞMA LİSANI, RAPORLAR

1. Bankanın çalışma lisansı İngilizce olacaktır.
2. Banka Üyelerine denetlenmiş hesaplarını ihtiva eden Yıllık Raporlarında gönderecek ve bunları yayımlatacaktır. Buna ilaveten, her üç aylık dönemde mali durumunu gösterir özet hesapları ile birlikte faaliyetlerine ilişkin kar-zarar hesaplarını üyelerine gönderecektir.
3. Banka, amaç ve fonksiyonlarına ilişkin diğer Raporları da yayınlayabilir. Bu tür Raporlar Bankanın üyelerine gönderilir.

MADDE 40

NET GELİRİN DAĞITIMI

1. Governörler Kurulu, rezervlerin belirlenmesini müteakiben, Özel Fon'lara tahakkuk eden net gelir de dahil olmak üzere, Bankanın net gelirinden sermaye fazlasına veya üyelere dağıtılmasına karar verecektir.
2. Yukarıda bahsedilen dağıtım, her üyenin elinde bulundurduğu hisse sayısına orantılı yapılacaktır.
3. Ödemeler, Governörler Kurulunun belirleyeceği şekilde ve para biriminden yapılacaktır.

VII. BÖLÜM

ÜYELİĞİN DURDURULMASI VE İHRAÇ, GEÇİCİ DURDURMA VE BANKANIN FAALİYETLERİNİN SONA ERDİRİLMESİ

MADDE 41

ÜYELİKTE ÇEKİLME

1. Herhangi bir üye, Bankanın merkezine yazılı bir bildirimde bulunmak kaydıyla her an üyelikten çekilebilir.

2. Üyelikten çekilme, bildirimde belirtilen tarihten ve herhalükarda sözkonusu bildirim Bankaya ulaşmasından itibaren 6 ay içinde geçerli olacak ve üyelik sona erecektir. Ancak geri çekilmenin geçerli olduğu tarihten herhangi bir süre önce üye, üyelikten çekilme bildirimini iptal ettiğine dair Bankaya yazılı bir bildirimde bulunabilir.

3. Üyelikten çekilme bildirimini yapan üyenin, sözkonusu bildirim tarihinde Bankaya karşı olan bütün yükümlülükleri geçerli sayılacaktır. Üyelikten çekilmenin geçerli olması halinde, üyenin çekilme bildirimini tarihinden sonra Bankanın faaliyetlerinden dolayı artık Bankaya karşı bir sorumluluğu kalmayacaktır.

MADDE 42

ÜYELİĞİN DURDURULMASI

1. Herhangi bir üye Bankaya karşı olan yükümlülüğünü yerine getirmediği takdirde, üyelerin toplam oy gücünün asgari dörtte üçünü temsilen Governörler Kurulunun üçte ikilik çoğunluğu ile sözkonusu ülkenin üyeliği durdurulabilir.

2. Durdurma kararından itibaren 1 yıl içinde sözkonusu üye otomatik olarak üyelikten çıkarılır, ancak 1 yıllık süre içinde üyenin iyi hali gözönünde bulundurulmak suretiyle, çoğunluk kararıyla durdurma işlemi iptal edilebilir.

3. Bir üyenin, durdurma süreci içinde, Anlaşma kapsamında üyelikten çekilme hakkı dışında bir başka hakkı olmayacak ancak yükümlülükleri devam edecektir.

MADDE 43

YÜKÜMLÜLÜKLERİN TASFİYESİ

1. Bir ülkenin üyeliğinin sona ermesini takiben, üyenin Bankaya karşı olan mevcut yükümlülükleri ve üyeliğinin sona ermesinden önce kredi veya garantilerden dolayı doğabilecek muhtemel yükümlülükleri devam eder, ancak, bu tarihten sonra Banka ile yapılan kredi veya garanti anlaşmalarından dolayı ortaya çıkabilecek yükümlülüklerden sorumlu olmayacak ve Bankanın gelirinden yararlanamayacaktır.

2. Bir ülkenin üyeliğinin sona erdiği tarihte, Banka bu Maddenin 3 ve 4.paragrafları doğrultusunda, sözkonusu ülkenin hisselerini geri satın alacaktır. Bu amaçla, sözkonusu hisselerin geri alım fiyatı, üyeliğinin sona erdiği tarihte Bankanın hesaplarında gösterilen değer olacaktır.

3. Bu Madde kapsamında Banka tarafından geri satın alınacak hisselerle ilişkin ödemeler aşağıda belirtilen koşullara tabi olacaktır:

(i) Bir ülkenin Merkez Bankası veya diğer yetkili kuruluşlarının borçlu veya garantör sıfatıyla Bankaya olan yükümlülüklerinin devam etmesi halinde, sözkonusu ülkeye hisse satması nedeniyle ödenmesi gereken tutarlar bloke edilecektir. Bu Anlaşmanın 6.Maddesinin 5.paragrafı uyarınca muhtemel yükümlülüklerden dolayı blokaş sözkonusu olmayacaktır. Herhalukarda, bir ülkenin üyeliğinin sona ermesini izleyen 6 ay içinde, hisse satışından dolayı hiçbir ödemede bulunulmayacaktır.

(ii) Daha önce üye olup da üyelikten ayrılması nedeniyle hisselerini satan bir ülke, bu satıştan dolayı elde edeceği fonların tamamını alıncaya kadar, bu Maddenin 2.paragrafı uyarınca geri alım fiyatı olarak saptanan tutarın, yine bu paragrafın (i) alt-paragrafında belirtilen kredi veya garantilere ait yükümlülüklerinin toplamını aşması halinde, ilgili ülke tarafından, stok sertifikalarının teslimi durumunda, hisse satışından dolayı zaman zaman ödeme yapılabilir.

(iii) Ödemeler, Bankanın mali durumunu gözönünde bulundurmak kaydıyla kendi belirleyeceği para birimleri ile yapılabilir.

(iv) Bir ülkenin üyeliğinin sona erdiği tarihte vadesi gelen kredi veya garantilerden dolayı Bankanın bir kayıba uğraması ve sözkonusu kaybın, o tarihte Bankanın bu tür kayıplar için tahsis ettiği rezervleri aşması halinde, aşan tutar bankanın talebi üzerine o üyeden tahsil edilir. Buna ilaveten, bu Anlaşmanın 6.Maddesinin 5.paragrafı uyarınca, eski üyenin ödenmemiş sermaye taleplerine karşı yükümlülüğü devam edecektir.

4. Bir ülkenin üyeliğinin sona ermesini izleyen 6 ay içinde, Banka bu Anlaşmanın 45.Maddesi uyarınca faaliyetlerini sona erdirdiği takdirde, ilgili ülkenin hakları bu Anlaşmanın 45, 46 ve 47.Maddeleri çerçevesinde belirlenecektir. Söz konusu Maddeler gereği, bu tür bir ülkenin üyeliği devam edecek ancak oy hakkı bulunmayacaktır.

MADDE 44

FAALİYETLERİN GEÇİCİ OLARAK DURDURULMASI

Yönetim Komitesi acil bir durumda, Governörler Kuruluna daha fazla inceleme ve değerlendirme süresi tanımak amacıyla, yeni kredi ve garantilere ilişkin işlemleri geçici olarak durdurabilir.

MADDE 45

FAALİYETLERİN SONA ERDİRİLMESİ

1. Üyelerin toplam oy gücünün asgari dörtte üçünü temsilen Governörler Kurulunun üçte ikilik çoğunluğu ile çıkarılacak karar neticesinde Bankanın faaliyetleri sona erdirilebilir.

2. Faaliyetlerin sona erdirilmesini takiben, aktiflerinin düzenli muhafazası ve yükümlülüklerinin tasfiyesi dışında Banka bütün diğer faaliyetlerini durduracaktır.

MADDE 46

ÜYELERİN YÜKÜMLÜLÜKLERİ VE TALEPLERİN KARŞILANMASI

1. Bankanın faaliyetlerinin sona erdirilmesi halinde, Üyelerin Bankanın sermaye stokuna ilişkin talep edilmemiş taahhütleri ve para birimlerinin değer kaybetmesinden kaynaklanan yükümlülükleri ve bütün diğer muhtemel yükümlülükleri, kreditorlerin alacakları ödeninceye kadar devam edecektir.

2. Doğrudan alacaklı olan kreditorlere öncelikle Bankanın aktiflerinden, daha sonra Bankanın alacaklarından veya ödenmemiş veya talep edilebilir taahhütlerinden ödeme yapılacaktır. Doğrudan alacaklı olan kreditorlere herhangi bir ödeme yapılmadan önce, Yönetim Komitesi doğrudan veya muhtemel alacaklılara yapılacak ödemelerin eşit bir oranda olmasını sağlayacak düzenlemeleri gerçekleştirecektir.

MADDE 47

AKTİFLERİN PAYLAŞTIRILMASI

1. Bütün kreditorlerin alacakları ödenmeden önce Bankanın aktifleri üyeler arasında paylaşılacaktır. Buna ilaveten, bu tür bir paylaşım kararının üyelerin toplam oy gücünün asgari veya kuruluğu adına hareket eden hiçbir şahıs veya kuruluş Banka aleyhine dava açamaz. Üyeler bu Anlaşmada, Bankanın iç Tüzük ve Yönetmelikleri veya Banka ile yaptıkları sözleşmelerde belirtilen şekillerde Banka ile aralarındaki anlaşmazlıkları çözümleyebilirler.

3. Nerede ve kimin elinde bulunursa bulunsun, Bankaya nihai hukuki tebligatın bildirilmesinden önce Bankanın mülkü ve aktifleri her türlü haciz işleminden muaf olacaktır.

VIII. BÖLÜM

STATÜ, DOKUNULMAZLIK MUAFİYET, İMTİYAZLAR

MADDE 48

BÖLÜMÜN AMACI

Bankanın etkili bir şekilde amacını gerçekleştirmesi ve kendine tevdi edilen fonksiyonları yürütebilmesi amacıyla, bu Bölümde bahsedilen statü, dokunulmazlık, muafiyet ve imtiyazlar her üyenin ülkesinde geçerli olacak şekilde Bankaya tanınmıştır.

MADDE 49

HUKUKİ STATÜ

Banka tüzel kişiliğinin yanı sıra aşağıdaki hususlarda da tam yetkili olacaktır.

- (i) sözleşme yapmak;
- (ii) menkul ve gayri menkul alım-satımı yapmak; ve
- (iii) kanuni takibat yapmak.

MADDE 50

KANUNİ TAKİBATLARDAN MUAFİYET

1. Banka, kendi borçlanması, yükümlülükleri garanti etmesi veya menkul kıymet alım-satım gibi kendi yetkilerinin kullanımından kaynaklanan durumlarda her türlü kanuni takibattan muaf olacaktır. Ancak, böyle bir durumda Bankanın merkezi veya bir şubesinin bulunduğu ülkelerde Banka aleyhine dava açılabilir.

2. Bu maddenin 1. paragrafında belirtilen hüküm ve koşullar saklı kalmak koşuluyla, hiçbir üye veya bir üyenin kurum veya kuruluğu veya bir üyeden veya üyenin kurum veya kuruluğu adına hareket eden hiçbir şahıs veya kuruluş Banka aleyhine dava açamaz. Üyeler bu Anlaşmada, Bankanın İç Tüzük ve Yönetmeliklri veya Banka ile yaptıkları sözleşmelerde belirtilen şekillerde Banka ile aralarındaki anlaşmazlıkları çözümleyebilir.

3. Nerede ve kimin elinde bulunursa bulunsun Banka'ya nihai yasal kararın bildirilmesinden önce Bankanın mülkü ve aktifleri her türlü haciz işlemlerinden muaf olacaktır.

MADDE 51

AKTİFLERİN MUAFİYETİ

Nerede ve kimin elinde bulunursa bulunsun Bankanın mülkü ve aktifleri her türlü arama, talep, el koyma veya kamulaştırmadan muaf olacaktır.

MADDE 52

ARŞİVLERİN MUAFİYETİ

Banka arşivi ve genel olarak Bankaya ait olan bütün dokümanlar nedere bulunursa bulunsun dokunulmazlığa sahiptir.

MADDE 53

AKTİFLERİN SERBESTİSİ

Bankanın amaç ve fonksiyonlarının en etkin bir biçimde yerine getirebilmesi amacıyla ve bu Anlaşmanın hüküm ve koşullarına bağlı kalmak kaydıyla, Bankanın bütün mülkü ve aktifleri kısıtlamalardan, yönetmeliklerden, kontrollerden ve moratoryumlardan muaf olacaktır.

MADDE 54

HABERLEŞME İMTİYAZLARI

Üyeler Bankanın resmi haberleşmesine en az diğer üyelerin haberleşmelerine verdikleri önemi vereceklerdir.

MADDE 55

BANKA PERSONELİNİN MUAFİYETLERİ VE İMTİYAZLARI

Banka için özel görevlerde bulunan uzmanlar da dahil olmak üzere, Bankanın bütün Governörleri, Direktörleri, bunların yedekleri ve diğer personeli:

(i) Bankanın dokunulmazlıklarından feragat etmesi hali dışında görevlerinin icrası sırasında ortaya çıkabilecek hukuki tebliğatlardan muaf olacaktır.

(ii) Görev yaptıkları ülkelerin vatandaşı değilse, üyelerin yetkilileri ve çalışanlarına tanınan muafiyetlerden (gümrük, yabancı kayıt zorunluluğu, vatani görev gibi) ve kambiyo kolaylıklarından yararlanacaklardır.

(iii) Üyeler tarafından diğer üyelerin temsilcilerine, yetkililerine ve çalışanlarına sağlanan seyahat kolaylıklarından yararlanacaklardır.

MADDE 56

VERGİ MUAFİYETİ

1. Bankanın aktifleri, mülkü geliri, faaliyetleri ve işlemleri bütün vergilerden ve gümrük resimlerinden muaf olacaktır. Banka ayrıca bir vergi veya resmin ödenmesi veya stopajına ilişkin yükümlülüklerden de muaf olacaktır.

2. Üyelerin Bankaya üyelik başvurularında verdikleri onay veya kabul bildiriminde, kendi vatandaşlarının maaşlarını ve temettülerini vergiye tabi tutacağını belirtmesi hali dışında, Bankanın Direktörlerine, Yedeklerine ve diğer personele ödenen maaşlardan veya temettüden vergi tarh edilmeyecektir.

3. (i) Sadece Banka tarafından ihraç edilmesi nedeniyle bu tür yükümlülük veya menkul kıymet arasında fark gözetilmeyecek,

(ii) Bu tür vergilendirmenin tek yasal dayanağı ihraç edildiği yer veya para birimine ve ödenebilir veya ödenmemiş veya Bankaya ait herhangi bir büro veya işyerinde ise;

Kimin elinde olursa olsun, temettü, veya faiz de dahil olmak üzere Banka tarafından ihraç edilen menkul kıymetlere veya yükümlülüklerle hiçbir şekilde vergi tarh edilmeyecektir.

4. (i) Sırf Bankanın garantisi altında diye yükümlülük veya menkul kıymetler arasında fark gözetilen; veya

(ii) vergilendirmenin tek yasal dayanağı Bankaya ait bir büro veya işyerinden kaynaklanıyor ise kimin elinde olursa olsun, temettü veya faiz de dahil olmak üzere, Bankanın garanti etmiş olduğu hiç bir yükümlülük veya menkul kıymete vergi tarh edilmeyecektir.

MADDE 57

UYGULAMA

Her üye, kendi hukuk sistemine uygun olarak, bu Bölümde yer alan koşulların kendi topraklarında da etkin bir şekilde uygulanmasını sağlayacak ve sözkonusu uygulamalardan Bankayı haberdar edecektir.

MADDE 58

MUAFİYET, DOKUNULMAZLIK VE İMTİYAZLARDAN FERAGAT EDİLMESİ

Banka, kendi takdirine göre ve Bankanın çıkarlarını en iyi bir şekilde gözeterek bir biçimde, bu Bölümde belirtilen muafiyetler, dokunulmazlıklar ve imtiyazlardan feragat edebilir.

IX.BÖLÜM

TADİLAT, YORUM, HAKEM KARARLARI

MADDE 59

TADİLAT

1. Bu anlaşma sadece üyelerin toplam oy gücünün asgari dörtte üçünü temsilen Governörlerin üçte ikilik oyu ile alacağı karar doğrultusunda değiştirilebilir.

2. Bu Maddenin 1.paragrafında belirtilen koşullar saklı kalmak kaydıyla, aşağıdaki hususlarda tadilat yapılabilmesini teminen Governörler Kurulunun oy birliği ile karar alması gerekmektedir.

(i) Bankadan ayrılma hakkı;

(ii) 5.Maddenin 6 ve7.paragraflarında belirtilen yükümlülük üzerindeki kısıtlamalar; ve

(iii) 5.Maddenin 2.paragrafında belirtilen sermaye stoku alımına ilişkin haklar.

3. Bu Anlaşmanın tadil edilmesine ilişkin herhangi bir öneri, Governörler Kurulu Başkanına iletilir ve sözkonusu Kurulda görüşülür. Bu değişikliğin benimsenmesi sonucunda bütün üyelere haber verilmesi zorunludur. Governörler Kurulunun daha farklı bir tarih belirtmemesi halinde, bütün değişiklikler üyelere yapılan resmi bildirimden 3 ay sonra yürürlüğe girecektir.

MADDE 60

YORUM VE UYGULAMA

1. Herhangi bir üye veya Banka veya iki veya daha fazla üye arasında bu Anlaşmanın hüküm ve koşullarının yorumlanması veya uygulanmasından doğabilecek sorunlar karara bağlanmak üzere Yönetim Komitesine iletilecektir. Ancak, bir üyenin Yönetim Komitesinde kendi vatandaşı olan bir temsilcisi yok ise ve de sözkonusu sorun özellikle kendisi açısından önem arz ediyor ise, bu üye doğrudan Yönetim Komitesinde temsil edilecektir. Ancak bu üyenin temsilcisinin oy hakkı bulunmayacaktır. Bu tür doğrudan temsilin koşulları, Governörler Kurulunca saptanacaktır.

2. Bu Maddenin 1. paragrafı çerçevesinde Yönetim Komitesinin aldığı bir kararı benimsemeyen bir üye sorunun Governörler Kuruluna aktarılmasını talep edebilir. Governörler Kurulunun kararına bağlı olarak, Banka gerekli gördüğü takdirde Yönetim Komitesinin kararına göre hareket edebilir.

MADDE 61

TAHKİM (HAKEM KARARLARI)

Bankanın faaliyetlerinin sona erdirilmesini sağlayan kararın benimsenmesini takiben, Banka ve üyeliği sona ermiş bir ülke veya herhangi bir üye arasında anlaşmazlık çıktığı takdirde, bu tür anlaşmazlıklar 3 kişiden oluşan bir Hakemler Kurulu tarafından sonuçlandırılacaktır. Hakemlerden biri Banka içinden tayin edilecek, biri ilgili bir üye ülkeden seçilecek ve de taraflar aksini öngörmediği takdirde, üçüncüsü de Uluslararası Adalet Divanı Başkanı tarafından veya Governörler Kurulunun tesbit edeceği bir başka yetkili organ tarafından seçilecektir. Hakemlerin çoğunluk oyu ile alınacak kararlar nihai ve taraflar üzerinde bağlayıcı olacaktır. Taraflar arasındaki anlaşmazlığın devam etmesi halinde 3. Hakem usule ilişkin sorunları sonuçlandırmaya yetkili olacaktır.

MADDE 62

VERİLMİŞ SAYILAN ONAY

Banka tarafından herhangi bir işlem gerçekleştirilmeden önce herhangi bir üyenin onayı sözkonusu olursa, belirtilen süreler içinde itiraz olmamış ise onay verilmiş sayılacaktır.

X.BÖLÜM

NIHAİ HÜKÜMLER

MADDE 63

İMZA VE DEPOZİT

1. Bu Anlaşmanın İngilizce dilindeki bir orijinal kopyası Ek A'da yer alan ülkeler tarafından imzalanmak üzere 31 Ocak 1966 tarihine kadar Bangkok'daki Birleşmiş Milletler Asya ve Uzak Doğu Ekonomik Komisyonuna iletilmiş olacaktır. Bu tarihten sonra anılan doküman Birleşmiş Milletler Genel Sekreterliğine (depository) gönderilecektir.

2. Birleşmiş Milletler Genel Sekreterliği bu anlaşmanın tasdikli kopyalarını Anlaşma taraflarına ve Bankaya üye olan bütün ülkelere gönderecektir.

MADDE 64

ONAY VEYA KABUL

1. Bu anlaşma, tarafların onay veya kabulüne tabidir. Onay veya kabule ilişkin belgeler en geç 30 Eylül 1966 tarihine kadar Birleşmiş Milletler Genel Sekreterliğine iletilecektir. Genel Sekreterlik her bir üyeye sözkonusu başvuru ile ilgili bilgileri ileticektir.

2. onay ve kabul belgelerini bu Anlaşma yürürlüğe girmeden önce Genel Sekreterliğe gönderen taraf, o tarihte Bankaya üye olmuş kabul edilecektir. Yukarıdaki paragrafta belirtilen koşullara uygun hareket eden taraf, onay veya kabul belgelerini verdiği tarihte üyeliğe kabul edilecektir.

MADDE 65

YÜRÜRLÜĞE GİRME

Bu Anlaşma Bankanın kuruluş sermaye stokuna Ek A'da belirtilen ilk başvuruları toplamı en az yüzde 65 olan en az (15) tarafın (10 bölgesel ülkeden az olmamak kaydıyla) onay ve kabul dokümanlarının gerekli mercilere iletilmesini takiben yürürlüğe girecektir.

MADDE 66

FAALİYETLERİN BAŞLAMASI

1. Bu Anlaşma yürürlüğe girer girmez, her üye tarafından bir Governör atanacak ve Birleşmiş Milletler Asya ve Uzak Doğu Ekonomik Komisyonu Governörler Kurulunun toplantı yapmasını sağlayacaktır.

2. Governörler Kurulu ilk toplantısında:

(i) Bu anlaşmanın 30.Maddesinin 1.paragrafı uyarınca Yönetim Komitesi üyelerinin seçimi için gerekli düzenlemeleri yapacak; ve

(ii) Bankanın faaliyetlerinin hangi tarihte başlayacağına karar verecektir.

3. Banka faaliyetlerinin başlama tarihini üyelerine bildirecektir.

İşbu anlaşma İngilizce dilinde ve tek bir kopya halinde 4 Aralık 1965 tarihinde Manila, Filipinler'de imzalanarak Bangkok'da bulunan Birleşmiş Milletler Asya ve Uzak Doğu Ekonomik Komisyonuna getirilerek, Anlaşmanın 63.Maddesi uyarınca Birleşmiş Milletler Genel Sekreterliğine emanet bırakılmıştır.

EK A

64. MADDE UYARINCA ÜYE OLABİLECEK ÜLKELERİN YETKİLİ
SERMAYE STOKUNA İŞTİRAK TAAHHÜTLERİ

II

Aşağıda adı geçen ülkeler Anlaşma'ya imza attıklarında aşağıda belirtilen miktarlarla sermaye stokuna iştirak taahhüdünde bulunmayı kabul etmeleri koşuluyla, Madde 63 uyarınca bu Anlaşma'ya imza koyan ülkeler arasında girebilirler:

<u>Ülke</u>	<u>Taahhüt Miktarı (Milyon \$)</u>
1. Burma	7.74
2. Moğolistan	0.18
Toplam	: 7.92

KISIM B.BÖLGE DIŞI ÜLKELER

I

<u>Ülke</u>	<u>Taahhüt Miktarı (Milyon \$)</u>
1. Belçika	5.00
2. Kanada	25.00
3. Danimarka	5.00
4. Federal Almanya Cumhuriyeti	30.00
5. İtalya	10.00
6. Hollanda	11.00
7. İngiltere	10.00
8. A.B.D.	<u>200.00</u>
Toplam	: 296.00

EK A

64. MADDE UYARINCA ÜYE OLABİLECEK ÜLKELERİN YETKİLİ SERMAYE STOKUNA İŞTİRAK TAAHHÜTLERİ

Kısım A. BÖLGE ÜLKELERİ

I

<u>Ülke</u>	<u>Taahhüt Miktarı (Milyon \$)</u>
1. Afganistan	3.36
2. Avustralya	85.00
3. Kamboçya	3.00
4. Seylan	8.52
5. Çin Halk Cumhuriyeti	16.00
6. Hindistan	93.00
7. İran	60.00
8. Japonya	200.00
9. Kore Halk Cumhuriyeti	30.00
10. Laos	0.42
11. Malezya	20.00
12. Nepal	2.16
13. Yeni Zelanda	22.56
14. Pakistan	32.00
15. Filipinler	35.00
16. Vietnam Cumhuriyeti	7.00
17. Singapur	4.00
18. Tayland	20.00
19. Batı Samoa	0.06
Toplam :	<u>624.08</u>

II

Aşağıda adı geçen bölge dışı ülkeler, 21 Ekim-1 Kasım 1965 tarihleri arasında Bangkok'da yapılan Asya Kalkınma Bankası Hazırlık Komitesi toplantısına katılmış olup Banka'ya üye olmak hususuna ilgi duyduklarını göstermişlerdir. Bu ülkeler, Anlaşmaya imza attıkları zaman Banka sermaye stokuna beş milyon dolardan (\$ 5.000.000) az olmamak kaydıyla iştirak taahhüdünde bulunmaları halinde, Madde 63 uyarınca Anlaşmayı imza edenler arasına katılabilirler:

1. Avusturya
2. Finlandiya
3. Norveç
4. İsveç

III

Bu Ek'te Kısım (I) başlığı altında isimleri sayılan bölge dışı ülkelerden herhangi biri, Asya ve Uzak Doğu için Birleşmiş Milletler Ekonomik Komisyonunun Bangkok'taki İdare Sekreterini haberdar etmek suretiyle, 31 Ocak 1966'da veya daha önce, iştirak taahhütlerinin miktarını artırabilir. Bu yapılırken ise bu Ek'in Kısım (I) ve (II) başlıkları altındaki bölge dışı ülkelerin ilk taahhüt miktarları toplamı üçyüzelli milyon doları (\$ 350.000.000) geçmeyecektir.

(i) Ek A, Kısım B III altındaki yetkilere dayanarak Federal Almanya Cumhuriyeti, İtalya ve İngiltere'nin taahhütlerini sırasıyla \$ 4.000.000, \$ 10.000.000 ve \$ 20.000.000 kadar arttırmak; (ii) Governörler Kurulu'nun 4 no.lu Kararındaki yetkilere dayanarak Afganistan, Kamboçya, Vietnam Cumhuriyeti (şu anda Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti) ve Singapur'un taahhütlerinde artış yapmak; (iii) Governörler Kurulu'nun sırasıyla 4, 11, 23, 32, 38, 48, 54, 57, 63, 74, 95, 113, 138, 148, 168 ve 176 sayılı kararlarına binaen Endonezya, İsviçre, Hong Kong, Fransa, Fiji, Papua Yeni Gine, Tonga, Bangladeş, Solomon Adaları, Burma (şu anda Myanmar Birliği), Kiribati, Cook Adaları, Maldivler, Vanuatu, Butan, İspanya ve Çin Halk Cumhuriyeti'ni üyeliğe kabul etmek; (iv) Governörler Kurulu'nun 46, 104 ve 158 sayılı kararları altında üyelerden ek taahhüt almak; (v) Governörler Kurulu'nun 55, 79, 80, 89, 99, 100, 112, 114 ve 174 sayılı kararlarındaki yetkilere dayanarak Kanada, Finlandiya, Fransa, Federal Almanya Cumhuriyeti, Endonezya, İtalya, Kore Cumhuriyeti, Malezya, Hollanda, İsviçre ve Batı Samoa'nın taahhütlerinde artış yapmak suretiyle;

iştirak taahhütleri listesi aşağıdaki şekildedir:

ASYA KALKINMA BANKASI'NA KAYITLI SERMAYE STOKUNA
İŞTİRAK TAAHHÜTLERİ

31 Aralık 1989 itibariyle

Kısım A. BÖLGE ÜLKELERİ

Taahhüt Miktarı

	(*)	(**)
Afganistan Cumhuriyeti	\$ 11.95	\$ 15.70
Avustralya	\$ 1.023.70	\$ 1.345.31
Bangladeş	\$ 180.64	\$ 237.39
Butan	\$ 1.10	\$ 1.45
Kamboçya	\$ 8.75	\$ 11.50
Çin Halk Cumhuriyeti	\$ 1.140.00	\$ 1.498.14
Cook Adaları	\$ 0.47	\$ 0.62
Fiji	\$ 12.03	\$ 15.81
Hong Kong	\$ 96.35	\$ 126.62
Hindistan	\$ 1.120.05	\$ 1.471.93
Endonezya	\$ 963.50	\$ 1.266.19
Japonya	\$ 2.408.75	\$ 3.165.48
Kiribati	\$ 0.71	\$ 0.93
Kore Cumhuriyeti	\$ 781.23	\$ 1.171.22
Lao Demokratik Halk Cumhuriyeti	\$ 2.46	\$ 3.23
Malezya	\$ 481.75	\$ 633.10
Maldivler	\$ 0.71	\$ 0.93
Myanmar	\$ 96.35	\$ 126.62
Nepal	\$ 26.01	\$ 34.18
Yeni Zelanda	\$ 271.70	\$ 357.06

	(*)	(**)
Pakistan	\$ 385.40	\$ 506.48
Papua Yeni Gine	\$ 16.60	\$ 21.82
Filipinler	\$ 421.52	\$ 553.94
Singapur	\$ 60.20	\$ 79.11
Solomon Adaları	\$ 1.18	\$ 1.55
Sri Lanka Sosyalist Demokratik Cumhuriyeti	\$ 102.60	\$ 134.83
Taype, Çin	\$ 192.70	\$ 253.24
Tayland	\$ 240.87	\$ 316.54
Tonga	\$ 0.71	\$ 0.93
Vanuatu	\$ 1.18	\$ 1.55
Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti	\$ 60.38	\$ 79.35
Batı Samoa	\$ 0.58	\$ 0.76

Toplam \$ 10.222.13 \$ 13.433.51

Kısım B. BÖLGE DIŞ ÜLKELER

	(*)	(**)
Avusturya	\$ 60.20	\$ 79.11
Belçika	\$ 60.20	\$ 79.11
Kanada	\$ 925.43	\$ 1.216.16
Danimarka	\$ 60.20	\$ 79.11
Finlandiya	\$ 60.20	\$ 79.11
Fransa	\$ 411.78	\$ 541.15
Federal Almanya Cumhuriyeti	\$ 765.34	\$ 1.005.78
İtalya	\$ 319.75	\$ 420.21
Hollanda	\$ 181.47	\$ 238.21
Norveç	\$ 60.20	\$ 79.11
İspanya	\$ 60.20	\$ 79.11
İsveç	\$ 24.08	\$ 31.65
İsviçre	\$ 103.25	\$ 135.69
İngiltere	\$ 361.31	\$ 474.82
ABD	\$2.408.75	\$ 3.165.48
Toplam	\$5.862.36	\$ 7.704.08
Genel Toplam	\$ 16.084.49	\$ 21.137.59

(*) 0.888671 gram saf altın karşılığı olan, 31 Ocak 1966'daki ağırlık ve saflık ölçüsü ABD doları cinsinden ifade edilmiştir.

(**) Halihazırda ABD doları olarak \$ 1.31416 karşılığı gelen Özel Çekme Hakları (SDR) cinsinden ifade edilmiştir.

EK B

DİREKTÖRLERİN SEÇİMİ

Bölüm A-Bölge Üyelerini Temsil Eden Governörler Tarafından
Direktör Seçimi

1. Bir bölge üyesini temsil eden her Governör temsil ettiği üyenin oylarının tümünü tek bir kişi için kullanacaktır.

2. En fazla oyu alan ilk yedi (7) kişi Direktör olacaktır. Burada bölge üyelerinin toplam oy gücünün yüzde onundan (10) az oy alanlar, seçilmiş kabul edilmeyecektir.

3. İlk tur oylamada yedi (7) kişi seçilemezse ikinci bir tur daha yapılacaktır. Bu ikinci turda, bir önceki turda en az oyu alan kişi oylama dışı bırakılacak, oylar aşağıda belirtilen kişilerce verilecektir:

(a) Bir önceki turda, seçilmeyen kimselere oy veren Governörler; ve,

(b) Seçilen bir kimseye oy verirken verdiği oylarla, bu Bölümün (4). paragrafına göre, o kimseye verilen oyları bölge üyelerinin toplam oy gücünün yüzde onbiri (11) üzerine çıkaran Governörler.

4. (a) Bir Governörün verdiği oyların, oy verdiği kimsenin oylarını toplamın yüzde onbirinin (11) üzerine çıkarıp çıkarmadığı hususuna karar verirken, sözkonusu yüzde onbirin (11) şunları içermesine dikkat edilecektir. Yüzde onbir (11) öncelikle o kimse için en fazla oyu veren Governörün oylarını, sonra da azalan bir sırayla yüzde onbire (11) ulaşınca kadar en yüksek ikinci oyları veren her Governörün oylarını kapsayacaktır.

(b) Oy verdiği kimsenin oylarını yüzde onun (10) üzerine çıkartacak şekilde, oylarının bir kısmı sayılacak olan bir Governör, oy verdiği kimsenin oylarını toplamın yüzde onbirinin (11) üzerine çıkartacak olsa da, bütün oylarını o kimseye vermiş kabul edilecektir.

5. Eğer ikinci turdan sonra da yedi (7) kişi seçilmemiş olursa, bu Bölüm'de belirtilen ilke ve usullere uygun olarak başka turlar yapılacaktır. Buradaki istisna, bu Bölümün (2). paragrafı hükümlerinden farklı olarak, eğer altı (6) kişi seçilmişse, yedinci kişinin bölge üyelerinin kalan oylarıyla, basit çoğunluk ilkesine göre seçilebileceğidir. Bu tür kalan oyların tümü yedinci Direktörün seçimi için sayılmış kabul edilecektir.

6. Bölge üyelerini temsil eden Governörler tarafından seçilen Direktörlerin sayısında bir artış olması halinde bu Ek'in Bölüm A (2), (3) ve (4)'üncü paragraflarında belirtilen minimum ve maksimum yüzdeler Governörler Kurulu tarafından karşılıklı olarak ayarlanacaktır.

Bölüm B-Bölge Dışı Üyeleri Temsil Eden Governörler Tarafından Direktör Seçimi

1. Bir bölge dışı üyeyi temsil eden her Governör, temsil ettiği üyenin oylarının tümünü tek bir kişi için kullanacaktır.

2. En fazla oyu alan ilk üç (3) kişi Direktör olacaktır. Burada bölge dışı üyelerin toplam oy gücünün yüzde yirmibeşinden (25) az oy alanlar seçilmiş kabul edilmeyecektir.

3. İlk tur oylamada üç (3) kişi seçilmezse ikinci tur daha yapılacaktır. Bu ikinci turda, bir önceki turda en az oyu alan kişi oylama dışı bırakılacak, oylar aşağıda belirtilen kişiler tarafından verilecektir:

(a) Bir önceki turda seçilmemiş kimseler oy veren Governörler; ve,

b) Seçilen bir kimseye oy verirken verdiği oylarla, bu Bölümün (4). paragrafına göre, o kimseye verilen oyları bölge dışı üyelerin toplam oy gücünün yüzde yirmialtı (26) üzerine çıkaran Governörler.

4. (a) Bir Governörün verdiği oyların, oy verdiği kimsenin oylarını toplamın yüzde yirmialtısının (26) üzerine çıkarıp çıkarmadığı hususuna karar verirken, sözkonusu yüzde yirmialtının (26) şunları içermesine dikkat edilecektir: yüzde yirmialtı (26) öncelikle o kimse için en fazla oyu veren Governörün oylarını daha sonra da azalan bir sırayla, yüzde yirmialtıya (26) ulaşınca kadar ikinci oyları veren Governörün oylarını kapsayacaktır.

(b) Oy verdiği kimsenin oylarını yüzde yirmibeşin (25) üzerine çıkartacak şekilde, oylarının bir kısmı sayılacak olan bir Governör, oy verdiği kimsenin oylarını toplamın yüzde yirmialtısının (26) üzerine çıkartacak olsa da, bütün oyların o kimseyevermiş kabul edilecektir.

Governörler Kurulu, İkinci Yıllık Toplantısında, 30. Madde, 1 (ii) hükümlerine uygun olarak, Direktörler Kurulu'nun büyüklük ve kompozisyonu yeniden gözden geçirmiş ve bazı kararlar almıştır. Bunlara göre; Dördüncü yıllık toplantıdan itibaren

geçerli olmak üzere, bölge dışı üyeleri temsilen dört (4) Direktör seçilecek ve, EK B'nin (B) Bölümü, 2, 3 ve 4 numaralı paragraflarında belirtilen minimum ve maksimum yüzdeler o toplantıda sırasıyla yüzde 16 ve yüzde 19 olarak ayarlanacaktır. (Guvernörler Kurulu 27 nolu Kararı). Sonuçta, Guvernörler Kurulu minimum yüzdeyi, yüzde 16'dan yüzde 17'ye değiştirmiştir. (Karar No. 37).

5. Eğer ikinci turdan sonra da üç (3) kişi seçilmemiş olursa, bu Bölüm'de belirtilen usul ve ilkelere uygun olarak başka turlar yapılacaktır. Buradaki istisna; bölge dışı üyelerin iştirak taahhütlerinin minimum toplamının üçyüzkırkbeş milyon dolara (\$ 345.000.000) ulaşmış olması koşuluyla ve bu Bölüm'ün (2). paragrafı hükümlerinden farklı olarak, eğer iki (2) kişi seçilmişse, üçüncü kişinin kalan oyların basit çoğunluğuyla seçilebileceğidir. Böyle kalan oyların tümü üçüncü Direktörün seçimi için sayılmış kabul edilecektir.

6. Bölge dışı üyeleri temsil eden Guvernörler tarafından seçilen Direktörlerin sayısında bir artış olması halinde bi EK'in Bölüm B (2), (3) ve (4)'üncü paragraflarında belirtilen minimum ve maksimum yüzdeler Guvernörler Kurulu tarafından karşılıklı olarak ayarlanacaktır.

